

GASETA MUNICIPAL

SUMARI

Consell Plenari

Acords sessió 2-II-1996	210
Acords sessió extraordinària 12-II-1996	214

Disposicions generals

Decrets de l'Alcaldia

Pautes de funcionament i protocol dels òrgans de govern dels Districtes	216
Modificacions de crèdit	218

Cartipàs

Designació representant a la societat Tractament i eliminació de Residus, SA	227
Designació membres de la Comissió Executiva de l'IMM de Barcelona	227
Designació membres de la Comissió de Telecomunicacions	227
Designació representants a la Comissió de Seguiment per a l'execució d'obres als Passeigs Marítims de Barcelona	227

Designació membres de la Taula Cívica de l'Energia	227
--	-----

Consells Municipals de Districte

Districte 8. Nou Barris. Acords sessió 7-II-1996	229
Districte 9. Sant Andreu. Acords sessió 19-XII-1995	229

Personal

Concursos

Bases generals que han de regir la convocatòria d'un concurs per a la provisió d'un lloc de treball	232
Cap del Programa de Coordinació dels Arxius Municipals de Districte	233

Anuncis

Laudes de la Junta Arbitral de Consum de Barcelona. Models tipus relatius a la LAU ..	234
---	-----



Ajuntament de Barcelona

CONSELL PLENARI

Acords

Acords de la sessió ordinària celebrada el dia 2 de febrer de 1996.

Aprovació de l'acta de la sessió anterior.

Despatx d'ofici

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 22 de desembre de 1995 (7936), que designa membres del Consell General del Consorci de Turisme de Barcelona en representació de l'Ajuntament els Srs. Antoni Pujol i Niubó i Alfonso de Alfonso i Bozzo; i Vicepresident segon de l'esmentat Consell l'Il·lm. Sr. Enric Truñó i Lagares.

Quedar assabentat dels decrets de l'Alcaldia, de 10 de gener de 1996 (9 i 5), pels quals es designa el Sr. Ferran Mascarell i Canalda, representant de l'Ajuntament al Consell General del Palau de l'Agricultura, als Consorcis de les Drassanes i del Gran Teatre del Liceu, al Patronat de la Fundació Mies Van Der Rohe i al Consell Assessor del Museu Frederic Marès, en substitució, en tots els casos, del Sr. Miquel Lumbrerres i Méndez.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 10 de gener de 1996 (6), que designa representants de l'Ajuntament a la Comissió Delegada del Consorci del Museu d'Art Contemporani de Barcelona, l'Il·lm. Sr. Joan Fuster i Sobrepera i el Sr. Ferran Mascarell i Canalda.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 10 de gener de 1996 (12), que designa representant de l'Ajuntament de Barcelona al Consell Rector del Patronat del Museu Nacional d'Art de Catalunya, el Sr. Josep Antoni Acebillo i Marín, en substitució del Sr. Miquel Lumbrerres i Méndez.

Quedar assabentat dels decrets de l'Alcaldia, de 10 i 25 de gener de 1996 (3 i 117), que, respectivament, nomenen membre del Consell Municipal dels Districtes: de Ciutat Vella, el Sr. Salvador Bosch i Peris, en substitució d'Oriol Pineda i Teixidó; i de les Corts, el Sr. Ricard Peñuelas i Fernández, en substitució de la Sra. Francesca Llopis i Caldero.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 16 de gener de 1996 (38), que encarrega la Gerència delegada d'Economia i Empreses a la Sra. Pilar Solans i Huguet, la qual assumeix també el càrrec de Consellera Executiva del Consell d'Empreses i Institucions Municipals, mantenint-li les seves responsabilitats de Directora de Serveis de Finançament.

Quedar assabentat de la instrucció de l'Alcaldia, de 19 de gener de 1996 (98), per la qual es disposa que els Regidors, alts càrrecs, funcionaris i treballadors

de l'Ajuntament de Barcelona, no poden acceptar dels ciutadans cap mena de regal, obsequi o present per raó del lloc de treball que ocupen, i que és obligatòria la devolució d'allò que hagin rebut.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 19 de gener de 1996 (89), que crea el Comissionat per a la Promoció Integral del Nord de Barcelona per als barris de Canyelles, Roquetes, Torre Baró i Vallbona, i designa per a tal càrrec el Sr. Daniel Cando i Cando.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 22 de gener de 1996 (99), que modifica la composició de la Comissió Interdepartamental Barcelona Ciutat Educadora.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 23 de gener de 1996 (114), que deixa sense efecte els anteriors decrets de l'Alcaldia que nomenaven els Coordinadors de Serveis dels deu Districtes.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 23 de gener de 1996 (100), que designa Gerents de Districte: de Ciutat Vella, el Sr. Ricard Huertas i de Trias; de l'Eixample, el Sr. Joan Albert Dalmau i Balagué; de Sants-Montjuïc, el Sr. Ramon Barnusell i Lloveras; de les Corts, el Sr. Josep M. Lucchetti i Piu; de Sarrià-Sant Gervasi, el Sr. Josep Manuel González i Cabré; de Gràcia, la Sra. Agustina Sánchez i Rissech; d'Horta-Guinardó, el Sr. Jordi Sisquella i Cusó; de Nou Barris, la Sra. Pilar Figueras i de Diego; de Sant Andreu, la Sra. Conxa Riasol Altisent; i de Sant Martí, el Sr. Joan Conde i del Campo.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 23 de gener de 1996 (101), que designa Gerent del Districte de Sarajevo el Sr. Manuel Vila i Montlló.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 25 de gener de 1996 (118), que designa l'Il·lm. Sr. Joaquim de Nadal i Caparà representant de l'Ajuntament a la Fundació Privada Antoni Tàpies, en substitució del Sr. Francesc Vicens i Giralt.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 25 de gener de 1996 (115), que encarrega al Sr. Jaume Tomàs i Vidal, l'impuls de totes les actuacions per a la proposta de constitució d'una Agència municipal o Empresa pública per a la revitalització de Nou Barris.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 25 de gener de 1996 (119), que designa l'Il·lm. Sr. Josep Puig i Boix President de la Taula Cívica de l'Energia.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 25 de gener de 1996 (120), que designa representants de l'Ajuntament al Consell Econòmic i Social: com a membres del Ple, les Il·lmes. Sres. Maravillas Rojo i Torrecilla i Pilar Rahola i Martínez, els Il·lms. Srs. Josep M. Vegara i Carrió, Eugeni Forradellas i Bombardó, Enric Truñó i Lagares i Ernest Maragall i Mira, i els Srs. Oriol Balaguer i Julià, Joan Molina i Vives, i Ignasi Ragàs i Prat i la Sra. Elisabet Monfort i Barril; i

com a membres de la Comissió Executiva, els Srs. Oriol Balaguer i Julià i Ignasi Ragàs i Prat.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 25 de gener de 1996 (123), que encarrega als Srs. Claret Serrahima i Terriba, i Ramon Bigas i Bancells, amb l'assessorament del catedràtic de Ciències de la Informació, Sr. Miquel de Moragas i Spà, i d'aquells altres experts externs als quals es consideri necessari consultar la preparació de propostes sobre el segell, l'escut, el logotip i la bandera de la ciutat de Barcelona, per sotmetre-les als òrgans de govern de l'Ajuntament

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 25 de gener de 1996 (121), que assigna a la Sra. Irene Pagès i Perarnau, la Direcció Superior de la Biblioteca General i l'Arxiu Administratiu, que integrarà l'arxiu de documentació dels padrons de població anteriors al vigent i les tramitacions que se'n derivin, assigna als Districtes la funció de l'atenció als joves per a la confecció de l'allistament anual i l'atenció al públic derivada del Padró, i encarrega a l'Institut Municipal d'Informàtica el manteniment de les bases de dades de població, l'elaboració de les estadístiques municipals bàsiques, la renovació del Padró i la seva rectificació periòdica, i l'execució dels treballs per la revisió anual del cens electoral, i dels processos electorals.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 26 de gener de 1996 (137), pel qual es designa: la Sra. Pilar Solans i Huguet, membre dels Consells d'Administració dels Instituts Municipals de Serveis Funeraris i de Mercats i observadora al Consell d'Administració de l'Institut Municipal d'Educació, en substitució del Sr. Ramon Seró i Esteve; el Sr. Josep Marull i Gou, membre de l'Institut Municipal d'Urbanisme i observador de l'Institut Municipal de Parcs i Jardins, també en substitució del Sr. Ramon Seró i Esteve; i el Sr. Ramon Seró i Esteve, membre del Consell d'Administració del Patronat Municipal de l'Habitatge

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 26 de gener de 1996 (138), que designa la Sra. Pilar Solans i Huguet, representant de l'Ajuntament de Barcelona a Tractament i Eliminació de Residus, SA, i proposa a la Junta General la seva designació com a membre del Consell d'Administració de l'esmentada Societat.

Quedar assabentat de la instrucció de l'Alcaldia, de 26 de gener de 1996 (308), sobre la necessitat de la millora contínua de la qualitat dels serveis municipals.

Quedar assabentat dels decrets de l'Alcaldia, de 30 de novembre i d'11, 15 i 29 de desembre de 1995 (8116-8139, 8141, 8172 i 8293), que aproven expedients de generació de crèdit per ingressos per import de 25.000.000, 8.000.000.000, 6.000.000, 9.946.211, 8.000.000, 1.000.000, 1.500.000, 800.000, 3.820.935, 349.989.769, 4.500.000, 704.232, 1.817.392, 12.103.150, 2.320.000, 692.547, 1.500.000, 22.081.000, 12.990.800, 30.000.000, 9.450.000, 1.023.815, 2.362.650, 1.779.457, 9.672.640, 105.326.666 i 39.460.587 pessetes, respectivament.

Quedar assabentat de les operacions de crèdit de tresoreria següents: a) Amb la Caixa de Catalunya per un import de 5.000 milions de pessetes al tipus d'interès Mibor més el marge del 0,35% i amb venciment el 19 de desembre de 1996. b) Amb la Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, per 10.000 milions de pessetes, al tipus d'interès Mibor més el mar-

ge del 0,35% i amb venciment el 19 de desembre de 1996.

Quedar assabentat de sengles operacions de permuta financera realitzades el 17 de gener de 1996, amb la Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona i amb *The Chase Manhattan Bank, NA*, segons les condicions que en un i altre cas s'adjunten.

Ratificar sengles operacions de permuta financera de tipus d'interès realitzades, sobre una part del préstec de 10.000 milions de pessetes de 21 de novembre de 1994, amb Banco Bilbao-Vizcaya i ABN Amro Bank segons les condicions adjuntes.

Ratificar la resolució del Regidor del Districte de Ciutat Vella, de 12 de desembre de 1995, per la qual s'adjudica a Germans Balaguer, SL, el subministrament de lloses de pedra sorrenca quarzítica per als carrers de la Portaferrissa, de Boters i de la Cucurulla, per un import de 18.848.634 pessetes, de les quals 5.100.796 s'apliquen contra el Pressupost de 1995 i la resta contra el Pressupost de 1996

Ratificar els decrets de l'Alcaldia, d'11 de desembre de 1995 i 12 de gener de 1996 (7796 i 69), pels quals, en virtut de concurs intern, es nomenen: el Sr. Ramon Carrera i Segués, Responsable de Comptabilitat consolidada; i la Sra. Susana Asensi i Parra, Responsable d'Informació i Administració Sigef.

Ratificar el decret de l'Alcaldia, de 16 de gener de 1996 (37), que: designa la Comissió encarregada d'efectuar el sorteig entre els electors per al nomenament de presidents i vocals que hauran de constituir les Meses electorals el dia 3 de març, formada per l'Ill. Sr. Ernest Maragall i Mira, la Sra. Irene Pagès i Perarnau, el Sr. Josep Boleda i Rossell i la Sra. Lydia Sitjà i Torrent, i fixa el dia 5 de febrer a les 13 hores per a la celebració de l'esmentat sorteig.

Ratificar la resolució del Regidor del Districte de l'Eixample, de 19 de gener de 1996, per la qual s'imposen a Industrial Màgic, SL: a) una sanció de multa per 1.000.000 de pessetes i tancament provisional de l'establiment pel període d'un mes com a responsable de la infracció, tipificada a l'article 24 l) de la Llei 10/1990, de 15 de juny, en relació a l'ordre d'1 de juliol de 1994 del Departament de Governació de la Generalitat de Catalunya, consistent en l'incompliment reiterat dels horaris d'inici i acabament d'un espectacle, i també l'incompliment reiterat d'obertura i tancament dels establiments públics; i b) una sanció de tancament provisional de l'establiment per un període de dos mesos com a responsable de la infracció administrativa tipificada a l'article 23 g) de la mateixa Llei, en concordança amb l'article 60 del Reglament de Policia dels espectacles i activitats recreatives, aprovat pel Reial Decret 2816/1982, de 27 de juliol, consistent en l'admissió de menors en els espectacles i establiments on aquests tinguin prohibida l'entrada.

Ratificar la resolució del Regidor del Districte de l'Eixample, de 19 de gener de 1996, per la qual s'imposa a Partistop, SA, la sanció d'un 1.000.000 de pessetes i tancament provisional de l'establiment per un període d'un mes com a responsable de la infracció de l'article 24 l) de la Llei 10/1990, de 15 de juny, els dies 24 de juliol, 26 de setembre, i 4, 15, 20, 21 i 22 d'octubre de 1995, tipificada com a falta molt greu.

Ratificar el decret de l'Alcaldia de 25 de gener de 1996 (36), que atorga el títol d'Amiga de Barcelona a la Sra. Agnes Gund, Presidenta del *Museum of Modern Art* de Nova York.

Donar conformitat a l'organigrama, relació i valoració dels llocs de treball aprovats pel Consell Rector del Patronat del Museu Nacional d'Art de Catalunya, de conformitat amb la disposició addicional tercera e) dels Estatuts de l'esmentat Patronat.

Adoptar, en l'exercici de les competències reservades a l'Ajuntament com a soci únic de les respectives Societats privades municipals els acords següents:

A) *Designar* membre del Consell d'Administració de les Societats Privades Municipals Barcelona Promoció d'Instal·lacions Olímpiques, SA, Parc Zoològic de Barcelona, SA, i Barcelona Activa, SA, el Sr. Joan Molina i Vivas en substitució del Sr. Ramon Seró i Esteve, i de la Societat Municipal d'Aparcaments i Serveis, SA, la Sra. Pilar Solans i Huguet, en substitució, també, de l'esmentat Sr. Ramon Seró i Esteve.

B) El termini de designació dels Consellers que es nomenen serà de quatre anys i, en tot cas, coincident amb el mandat consistorial.

C) *Facultar*, indistintament, el President i Secretari del Consell de les Societats respectives, per comparèixer davant notari i elevar a escriptura pública els nomenaments anteriorment relacionats, com també per complir amb els tràmits necessaris per a la seva inscripció en el Registre Mercantil, àdhuc la correcció dels errors materials en cas necessari.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 31 de gener de 1996 (173), que desconcentra en l'II-Im. Sr. Primer Tinent d'Alcalde Joan Clos i Matheu, la resolució dels expedients sancionadors per faltes greus contra l'Ordenança de mercats i el Reglament dels mercats zonals i especials, que suposin la pèrdua de l'autorització o tancament i les actuacions tendents a la recuperació dels béns de domini públic adscrits a tals serveis, inclosos els desnonaments administratius.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 31 de gener de 1996 (174), que desconcentra en la II-Ima. Sra. Pilar Rahola i Martínez, Presidenta de l'Institut Municipal de Mercats, la incoació i resolució dels expedients sancionadors per les infraccions tipificades en la Normativa general de disciplina de mercats i defensa de consumidors i usuaris i en l'Ordenança de Mercats i Reglaments de Mercats zonals i especials, exceptuant-ne la resolució dels expedients que impliquin la sanció de pèrdua d'autorització o tancament.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 31 de gener de 1996 (175), que delega en l'II-Im. Sr. Agustí Soler i Regàs, la facultat d'autoritzar matrimonis civils.

Quedar assabentat de sengles decrets de l'Alcaldia, de 31 de gener de 1996 (170-172), que designen membres del Plenari del Consell Municipal de Benestar Social: en representació de la Corporació Municipal, el Sr. Agustí Soler i Regàs, pel Grup Municipal d'Esquerra Republicana de Catalunya; en representació de l'àmbit universitari i professional, l'II-Im. Sr. Josep Pernau i Riu; i com a expert l'II-Im. Sr. Rafael Manzanera i López.

Quedar assabentat del decret de l'Alcaldia, de 2 de febrer de 1996 (179), que disposa interposar recurs contenciós administratiu davant la Sala del Contenciós del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya contra l'Ordre del Conseller de Comerç, Consum i Turisme de la Generalitat de Catalunya, de 12 de gener de 1996, per la qual s'endega la formació d'un Pla

sectorial d'establiments comercials i se suspèn amb aquesta finalitat en tot el territori de Catalunya, durant el termini d'un any, l'atorgament de llicències d'edificació dels establiments a què es refereix la Llei 3/1987, de 9 de març, d'Equipaments comercials.

Ordre del dia

COMISSIÓ DE GOVERN

Ratificar els acords de la Comissió de Govern, de 19 de gener de 1996, pels quals s'aproven inicialment: 1) l'Estudi de detall d'ordenació volumètrica de l'equipament assistencial (habitatges tutelats) ubicat dins el conjunt d'equipaments de l'Espanya Industrial, d'iniciativa municipal, i a instància del Departament de Benestar Social de la Generalitat de Catalunya; 2) l'Estudi de detall d'ordenació de volums a la parcel·la del carrer d'Almeria, núm. 49-51, cantonada amb el de Gavà, als efectes de l'ampliació de l'Escola Proa, promogut per l'Associació de Pares Bordeta-Sant Medir; 3) l'Estudi de detall de la parcel·la del carrer Roger de Flor, núm. 255-257, promogut per Incocesa, als efectes de l'ordenació de la ubicació en la planta baixa i l'altell de l'ús d'habitatge vinculat entre ambdues plantes; 4) l'Estudi de detall en la regulació volumètrica de l'edificació en la parcel·la dels carrers del Doctor Bové, núm. 139, i de Gran Vista, núm. 118, qualificada de zona 20-a/9-c, en desenvolupament del que determinava el Pla especial de reforma interior "Doctor Bové-Pasarell" del Barri del Carmel, aprovat el 26 de febrer de 1987, estudi promogut pel Sr. Manuel Casado i Toda; 5) l'Estudi de detall de la parcel·la del carrer de Lull, núm. 269, als efectes de l'ordenació de la ubicació en la planta baixa, i l'altell de l'ús d'habitatge vinculat entre ambdues plantes, promogut per llermilk, SA; i 6) l'Estudi de detall de la parcel·la del carrer de la Independència, núm. 351, als efectes de l'ordenació de la ubicació en la planta baixa i l'altell de l'ús d'habitatge vinculat entre ambdues plantes, promogut per Tribusa, SL.

Ratificar l'acord de la Comissió de Govern, de 19 de gener de 1996, pel qual s'aprova inicialment el canvi de sistema d'actuació de compensació pel sistema d'actuació de cooperació, per a l'execució de la unitat d'actuació del Pla especial de reforma interior del sector nord de la Barceloneta, delimitat pels carrers de Balboa, de Ginebra, i de Cermeño i l'avinguda de Salvat Papasseit, fixat en el mateix Pla, per haver transcorregut, amb escreix, el termini per a formular el projecte d'Estatuts i Bases d'Actuació, i de conformitat amb l'informe emès per la Unitat Operativa de Gestió del Sòl el 29 de novembre de 1995.

COMISSIÓ D'HISENDA I INFRAESTRUCTURES

Modificar l'acord del Consell Plenari, de 28 d'octubre de 1994, de constitució d'un dret de superfície a favor de l'Institut Català d'Assistència i Serveis Socials (Icass) sobre el solar de propietat municipal del carrer de Sant Eloi, núm. 2-4, en el sentit de fixar l'extensió del solar objecte de l'esmentat dret de superfície

cie en 600 m² grafiats en el plànol annex; i *adaptar* els terminis de manera que l'cassaurà de presentar el projecte de construcció del Centre ocupacional en els dotze mesos següents a la notificació del present acord i dur a terme l'execució de les obres i la posada en funcionament del Centre en els vint-i-quatre mesos següents a la data de concessió de la llicència municipal d'obres.

COMISSIÓ DE MOBILITAT I SEGURETAT

Autoritzar a Promociones Conar, SA, la cessió de la concessió administrativa de l'ús privatiu del subsòl de les finques de domini públic de les unitats d'actuació núm. 1 i 2 del Pla especial de reforma interior A de la vila de Gràcia, per a la construcció, instal·lació i explotació d'un aparcament de vehicles automòbils, a favor d'Estación de Servicio Legalidad, SA, atès que, segons informa l'Àrea d'Urbanisme, aquest darrer ha garantit vàlidament la seva solvència tècnica, organitzativa i econòmica per al desenvolupament normal de la concessió, de conformitat amb l'article 7è, 4 del Plec de condicions econòmico-administratives que la regeix, aprovat pel Consell Plenari en sessió de 26 de març de 1993; *requerir* Estación de Servicio Legalidad, SA, perquè, en el termini dels quinze dies següents a la recepció de la notificació d'aquest acord, acreditat haver ingressat en la Tresoreria Municipal la fiança definitiva a què fa esment l'article 14è del Plec de condicions abans esmentat, i en el termini d'un mes formalitzi en escriptura pública la cessió de la concessió administrativa, en la qual consti l'assumpció per part del nou concessionari de totes aquelles obligacions que puguin dimanar de la concessió esmentada; i *retornar*, un cop hagi estat ingressada pel nou concessionari la fiança definitiva, a Promociones Conar, SA, la de 2.998.597 pessetes que va ingressar en la Tresoreria Municipal el 26 d'octubre de 1993 i amb núm. de dipòsit 41.188.

Desestimar les al·legacions presentades, en temps i forma, dins del tràmit d'audiència atorgat en l'expedient relatiu a la resolució del contracte per a la construcció i explotació, en règim de concessió administrativa, d'un aparcament públic subterrani al carrer de Jorge Manrique adjudicat per acord del Consell Plenari de 26 de març de 1993 a Corporación de Obras Internacional, SA, en les dates de 3 i 13 de novembre de 1995 per Fianzas y Crédito Cia. de Seguros i Reaseguros, SA i per Banco San Paolo, SA, respectivament: les primeres, en raó que, de conformitat amb el que disposa l'article 44 de la Llei 13/1995, de 18 de maig, de Contractes de les Administracions públiques, la garantia definitiva respon de les obligacions derivades del contracte, de les despeses originades a l'Administració per demora del contractista en el compliment de les seves obligacions i dels danys i perjudicis ocasionats a aquesta amb motiu de l'execució del contracte o del seu incompliment, com també de la incautació que es pugui decretar en cas de resolució del contracte; i les segones, atès que no procedeix abstenir-se aquesta Corporació de resoldre la relació contractual esmentada, donat que, ponderats els interessos a protegir, s'estima que preval, en aquest supòsit, l'interès públic.

Tenir per presentades les manifestacions que en el mateix tràmit efectua Jotsa, SA, i per incloses en l'ex-

pedient administratiu les certificacions d'obres aportades i degudes per la concessionària per quan s'escaigui el moment procedimental oportú.

Declarar la resolució del contracte esmentat, pel fet que la concessionària incorre en la causa de caducitat prevista a l'article 28 d) del Plec de condicions (la no aportació de les quantitats al·ludides a l'article 29 en el calendari previst), de conformitat amb els articles 112 h) de la Llei 13/1995, de 18 de maig, de Contractes de les Administracions públiques, i 260.1 e) del Decret 179/1995, de 13 de juny, pel qual s'aprova el Reglament d'Obres, activitats i serveis dels Ens locals; *determinar* el cessament de la gestió de la concessionària; *incautar* els elements de l'empresa sobre les obres de construcció de l'aparcament esmentat, com també la fiança definitiva constituïda a la Tresoreria Municipal de 38.875.000 pessetes, segons resguard núm. 40.108; i *iniciar* els tràmits per a la determinació de les responsabilitats i indemnitzacions que corresponguin.

Revocar, vist l'informe de l'Assessoria Jurídica i en virtut del que disposa l'article 105.1 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim jurídic de les Administracions públiques i del procediment administratiu comú, la declaració de caducitat de les concessions administratives relatives a la construcció i subsegüent explotació dels aparcaments subterranis situats a Cotxeres de Sarrià i Parc de Sant Martí, acordada pel Consell Plenari en sessió de 3 de febrer de 1995; *retrotraure* les actuacions en el moment procedimental previst a l'article 84 de la llei abans esmentada; i *mantenir*, en tots els seus termes, la resta de l'acord esmentat.

COMISSIÓ DE POLÍTICA CULTURAL I PRESIDÈNCIA

Incorporar els suggeriments presentats per l'II-Im. Sr. Joaquim de Nadal i Caparà, en qualitat de Regidor-president de la Comissió de Política Cultural i Presidència, en data 19 de gener de 1996, que recullen el parer dels diferents Grups polítics representants a la Comissió, per tal de contribuir a la millora tècnica del text dels Estatuts de l'Institut de Cultura de Barcelona, aprovats inicialment per acord del Consell Plenari de data 29 de novembre de 1995 i sotmesos a informació pública per un termini de trenta dies des del 12 de desembre de 1995.

Aprovar definitivament els Estatuts de l'Institut de Cultura de Barcelona, d'acord amb el text refós que s'adjunta a la present proposta d'acord.

Aprovar el Pressupost de l'Institut de Cultura de Barcelona, d'acord amb l'informe-proposta que s'adjunta, condicionat a la ratificació de l'esmentat informe-proposta per part de la Junta de Govern de l'Institut, i en conseqüència, *aprovar* les modificacions de crèdit del Pressupost municipal, de conformitat amb el document comptable que s'annexa a la present proposta d'acord.

Ratificar el decret de l'Alcaldia, de 2 de febrer de 1996 (244), que nomena membres de la Junta de Govern de l'Institut de Cultura de Barcelona:

President, l'II-Im. Sr. Joaquim de Nadal i Caparà; Vicepresident, l'II-Im. Sr. Joan Fuster i Sobrepere; membres representants de l'Ajuntament de Barce-

lona, els Il·lms. Srs. Albert Batlle i Bastardas, Ernest Maragall i Mira, Josep M. Samaranch i Kirner, Miquel M. Llongueras i Campanyà, Enrique Lacalle i Coll i José Ramón Tobia i Galilea i les Il·lmes. Sres. Eulàlia Vintró i Castells i Pilar Rahola i Martínez; membres de reconegut prestigi, els Srs. Xavier Rubert i de Ventós, Jordi Coca i Villalonga i Xavier Bru i de Sala; en representació de les organitzacions sindicals majoritàries a la Ciutat, la Sra. Julia Pérez i Hernández; i en representació dels treballadors de l'Institut, la Sra. Glòria Serra i Fernández

COMISSIÓ D'EQUILIBRI TERRITORIAL I PLANEJAMENT URBÀ

Districte de Ciutat Vella

Suspendre l'atorgament de llicències de parcel·lació de terrenys, d'edificació i d'enderrocament, pel termini d'un any, a comptar de la publicació d'aquest acord al *Butlletí Oficial de la Província*, en l'àmbit determinat en el plànol annex que comprèn les finques següents: 1) carrers de Montanyans, núm. 12- Pou de la Figuera, núm. 10; 2) carrers del Pou de la Figuera, núm. 18-20- d'en Serra Xic, núm. 3; 3) carrer d'en Serra Xic, núm. 1-plaça Sant Agustí Vell, núm. 4; 4) plaça Sant Agustí Vell, núm. 3; 5) plaça Sant Agustí Vell, núm. 3-LX; 6) plaça Sant Agustí Vell, núm. 2; 7) porció de la finca corresponent al carrer del Pou de la Figuera, núm. 12; 8) carrer d'en Llàstics, núm. 22; 9) carrers d'en Llàstics, núm. 24- Sant Pere Més Baix, núm. 90; de conformitat amb l'article 40 del Decret Legislatiu 1/1990, de 12 de juliol, precisant que les esmentades finques es troben dins l'àmbit del document corresponent als Criteris per a la Modificació puntual del Pla especial de reforma interior del Sector oriental en l'àmbit del Museu Picasso-el carrer de Flassaders i l'avinguda de Cambó, d'iniciativa municipal, i no havien estat incloses en el plànol de suspensió de llicències annex a l'acord del Consell Plenari de 22 de desembre de 1995.

Districte de Sants-Montjuïc

Aprovar definitivament les Normes complementàries annexes a l'Ordenança de les Instal·lacions i activitats publicitàries aprovada definitivament l'11 de març de 1986, relatives a l'ordenació dels grans rètols publicitaris en l'entorn de la plaça d'Espanya, el carrer Tarragona i la plaça dels Països Catalans, després d'haver valorat les al·legacions formulades pels Grups municipals Popular i de Convergència i Unió; *publicar* aquest acord en el *Butlletí Oficial de la Província* d'acord amb l'establert en l'article 162 de la llei 8/1987 de 15 d'abril Municipal de Règim local de Catalunya.

GRUPS MUNICIPALS

Proposicions dels diversos Grups Municipals.

De tots els Grups Municipals:

1r. *Reiterar* la voluntat que la ciutat de Barcelona sigui designada com a Ciutat Europea de la Cultura

l'any 2001, candidatura que fou proposada per acord del Consell Plenari Extraordinari de l'Ajuntament en la sessió celebrada el 15 de març de 1994, i que literalment diu:

"*Proposar* la candidatura de la ciutat de Barcelona perquè sigui designada Capital Cultural Europea per l'any 2001; *demanar* el suport institucional de la Generalitat de Catalunya i del Govern Espanyol, i en aplicació de les normes sobre procediment per a la designació de les Ciutats Europees de la Cultura acordades en resolució de 12 de novembre de 1992 (*Diari Oficial de les Comunitats Europees* de 19 de desembre de 1992), *traslladar* el present acord al Ministeri de Cultura a l'objecte de la presentació i defensa de la sol·licitud davant el Consell de Ministres Responsables d'Afers Culturals de la Unió Europea. I així mateix, *s'acorda* de facultar l'Alcaldia i el Comissionat de l'Alcaldia per trametre, en cas necessari, aquesta iniciativa al Parlament de Catalunya tot demanant-li el seu suport davant les Corts de l'Estat".

2n. *Declarar* la voluntat de la Corporació Municipal d'adaptar la candidatura a les normes que puguin acordar-se a les instàncies europees competents.

3r. *Traslladar* novament el present acord al Ministeri de Cultura a l'objecte de la presentació i defensa de la sol·licitud davant el Consell de Ministres responsables d'Afers Culturals de la Unió Europea.

Acords de la sessió extraordinària celebrada el dia 12 de febrer de 1996.

Ordre del dia

Quedar assabentat dels veredictes emesos pels diferents jurats del Premis Ciutat de Barcelona que atorguen:

El de Literatura en Llengua Catalana, per majoria, a l'obra "Excelsior o el temps escrit", de Biel Mesquida, per la força i sensualitat del seu estil en una novel·la d'una gran llibertat i ambició creatives.

El de Literatura en Llengua Castellana, per unanimitat i *ex aequo*, a l'obra "Cuadernos del Escorial", de José Agustín Goytisolo, i a l'obra "El verdadero final de la Bella Durmiente", d'Ana M. Matute, amb una menció honorífica a l'obra "El Corazón Inmóvil", de Luciano G. Egidio

El de Traducció a la Llengua Catalana, per unanimitat, a Monika Zgustová, per la seva traducció de la novel·la "Aventures del Bon Soldat Svejk", publicada per Edicions Proa.

El d'Arts Escèniques, per majoria, a l'Associació Independent "La Porta", per la difusió i foment de la dansa, mitjançant una fórmula de treball autogestionària, aglutinadora dels nous valors dels sectors i que s'ha demostrat d'una gran eficàcia.

El d'Arts Plàstiques, per unanimitat, a Antoni Miralda, pel conjunt de la seva creació exposada a Barcelona l'any 1995.

El d'Audiovisuals, per unanimitat, *ex aequo*, a les pel·lícules "Atolladero" i "Costa Brava", com a aposta per un panorama renovat en la producció del cinema

català basat en les experiències de nous valors en l'àmbit de la direcció.

El de Música, per unanimitat, a Edicions Albert Moraleda, pel disc "Eduard Toldrà: música i poesia", interpretat pel Quartet Glinka: Anna Ricci, Àngel Soler, Eduard Toldrà i Enriqueta Garreta; amb mencions honorífiques a Edicions Tritó per la seva col·lecció de partitures de compositors catalans i a Euroconcert, pels dos discos de l'Escolania de Montserrat, editats amb el segell Discant.

El de Mitjans de Comunicació, per unanimitat, a la revista "La Farola", com a reconeixement a un producte no convencional amb una funció evident: des de la seva redacció a Barcelona i amb projecció per tot Espanya, "La Farola" representa la capacitat del periodisme de fer arribar a la societat la veu dels sectors marginals, alhora que contribueix a resoldre la situació social d'aquests col·lectius.

L'Agustí Duran i Sanpere, d'Història de Barcelona, per unanimitat, a Eliseu Toscas i Santamans, per l'obra "Estat i poders locals a la Catalunya del segle XIX a través d'un estudi de Cas: Sarrià 1780-1860", i menció honorífica a Manuel Peña i Díaz, per l'obra "Libro y lectura en Barcelona 1473-1600".

El d'Arquitectura i Urbanisme, per majoria, a l'edifici d'habitatges del carrer Roig, núm. 28-30, cantonada al carrer del Carme, de Josep Llinàs, perquè és un bon exemple de com es poden afrontar els reptes d'una política d'habitatge social fonamental per a la recuperació de Ciutat Vella, el qual podria ser injustament infravalorat a l'ombra d'altres intervencions de més rellevància i espectacularitat.

El de Ciència, per unanimitat, *ex aequo*, a Josep M. Antó de l'Institut Municipal d'Investigació Mèdica, en nom del Grup d'Asma de Barcelona, per una

trajectòria de recerca epidemiològica de gran qualitat que ha permès identificar la relació entre els brots d'asma i els al·lèrgens ambientals a la ciutat de Barcelona, i ha establert un model de recerca en salut pública de transcendència internacional; i a Roger Villanueva, de l'Institut de Ciències del Mar, per les seves recerques sobre la cria i el cicle planctònic dels popets, els quals tenen un impacte potencial enorme per a l'aqüicultura a la Mediterrània.

El de Tècnica, al Centre Nacional de Microelectrònica, pels seus treballs de desenvolupament d'una interfície neural consistent en un xip que permet connectar les ordres del cervell directament a una pròtesi artificial d'aplicació en aquelles discapacitats on hi hagi hagut un nervi seccionat; amb una menció honorífica al Sistema Care de comunicació hospitalària per al processament d'imatges mèdiques, desenvolupat pel Centre del Tractament de la Imatge de la Universitat Autònoma de Barcelona, pel Departament de Matemàtica Aplicada i Telemàtica de la Universitat Politècnica de Catalunya i per la Unitat de Diagnòstic per la Imatge d'Alta Tecnologia (Udiat) de l'Hospital del Parc Taulí, que permet aplicacions de telediagnòstic mèdic interat.

I el de Projecció Internacional de la Ciutat de Barcelona, per unanimitat, a les Organitzacions no governamentals i als Voluntaris, per haver promogut i canalitzat la solidaritat de la ciutadania de Barcelona amb Bòsnia. El premi, que es destinarà a incrementar els Fons de Solidaritat, serà recollit pel Sr. Joan Gomis com a persona que el Jurat considera que representa l'esperit de treball voluntari i solidari del conjunt de la Ciutat envers Bòsnia, i la seva dotació econòmica serà lliurada a l'Ajuntament de Sarajevo.

DISPOSICIONS GENERALS

Decrets de l'Alcaldia

Decret. La voluntat descentralitzadora de l'Ajuntament s'ha tornat a manifestar amb la posada en marxa d'un procés de reorganització dels Districtes amb noves transferències de competències que ha d'aprovar la Comissió de Govern i amb noves delegacions d'atribucions per part de l'Alcaldia, la qual cosa representa un augment de competències dels Districtes i, per això, la necessitat de reforçar els seus òrgans de govern. En aquesta línia s'han produït els nomenaments de Presidents dels Consells de Districte, Regidors de Districte, Regidors Adscrits i, en algun cas, de Regidor Vicepresident de Districte.

Aquesta organització, necessàriament provisional fins que s'aprovi la Carta municipal, resol les necessitats del govern descentralitzat i permet la potenciació dels Consells de Districte i, alhora, la garantia del principi d'unitat de govern i gestió del Municipi establerts a l'article 24 de la Llei de Bases de Règim Local i a l'article 61 de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya. A més, segueix totalment la doctrina mantinguda recentment pel Tribunal Suprem en sentència de 12 de juny de 1995.

Per això i amb la finalitat d'establir uns criteris que facilitin el funcionament dels òrgans de govern dels Districtes, i en ús de les atribucions conferides pels articles 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7 de la Llei Especial de Barcelona, disposa:

Aprovar les pautes de funcionament i protocol dels òrgans de govern dels Districtes que s'acompanyen en document annex.

Barcelona, 21 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.
(Ref. 451/96)

PAUTES DE FUNCIONAMENT I PROTOCOL DELS ÒRGANS DE GOVERN DELS DISTRICTES.

Primera. Pautes protocol·làries dels Consells dels Districtes

Taula Presidencial

Els Regidors, com a representants del Municipi, ocuparan lloc a la Taula Presidencial durant la celebració del Consell de Districte. La Taula Presidencial estarà formada pel President del Consell de Districte, el Regidor de Districte, el Regidor Vicepresident de Districte en els casos que aquesta figura existeixi, els Regidors Adscrits al Districte i el Vicepresident Conseller.

Podran ocupar un espai a la Taula Presidencial, a més del Secretari del Consell de Districte, les persones que, ocasionalment i per raó de la seva

responsabilitat envers el Consell de Districte, el President del Consell de Districte estimi oportú que així ho facin.

L'ordre protocol·lari de la Taula Presidencial serà el següent:

Centre: President del Consell de Districte.

A una banda, per ordre: El Regidor del Districte, el Secretari del Consell, i les persones que ocasionalment decideixi el President.

A l'altra banda, per ordre: El Regidor Vicepresident de Districte en els casos que aquesta figura existeixi, el Vicepresident Conseller i els Regidors Adscrits al Districte per ordre protocol·lari de la Corporació Municipal.

Disposició del Consell

Els Consellers es disposaran segons la distribució que cada Consell de Districte decideixi en el seu Reglament Intern i en el lloc que prèviament es determini.

L'única restricció per a l'accés al públic serà la mada de la sala i l'observança de les normes bàsiques de comportament.

Intervencions

Les intervencions al Consell de Districte es correspondran amb l'esquema següent:

- El President del Consell de Districte obrirà la sessió amb la lectura de l'ordre del dia.
- El President del Consell de Districte donarà la paraula en cada punt a la persona o persones que cregui oportunes per presentar cada tema.
- Al final de cada punt s'atorgarà un torn de paraules tancat als Consellers i als Regidors Adscrits al Districte. El temps de cada intervenció, el marcarà el President del Consell de Districte i serà un i igual per a cada grup de Consellers designat per cada Grup Polític Municipal, per bé que es podrà dividir aquest temps entre diversos Consellers. En aquests torns intervindran els Consellers del Districte i les respostes seran a càrrec de qui disposi el President del Consell de Districte, el qual, excepcionalment podrà donar la paraula a altres persones del públic o Regidors si el motiu ho justifica i sempre sota el seu criteri. El Regidor de Districte hi podrà intervenir sempre que ho demani.
- Les intervencions en el punt de precís i preguntes estaran regulades pel reglament de participació de cada Districte i les respostes seran a càrrec de les persones que per a cada cas designi el President del Consell de Districte. Aquestes respostes podran ser donades per escrit o deixades per a ser contestades en una altra sessió del Consell de Districte o d'un òrgan col·legiat del mateix Consell de Districte. Tanmateix, el Regidor de Districte podrà intervenir sempre que ho demani.

Segona. Funcions del President dels Consells dels Districtes

El President del Consell de Districte és nomenat per l'Alcalde a proposta del Consell de Districte.

Correspon al President del Consell de Districte:

- a) Representar l'Ajuntament en la demarcació del Districte, sense perjudici de la funció representativa general de l'Alcalde.
- b) Convocar, establir l'ordre del dia i presidir les sessions del Consell de Districte i dels altres òrgans consultius o de participació del Districte.
- c) Sotmetre al Consell de Districte el projecte de Reglament de funcionament intern del Consell.
- d) Elevar als òrgans municipals les propostes del Consell de Districte.
- e) Fomentar les relacions de l'Ajuntament amb les entitats cíviques i culturals del Districte i informar els administrats de l'activitat municipal mitjançant els corresponents òrgans de participació.
- f) Convocar i presidir les sessions del Consell d'Entitats i Associacions del Districte i els Consells de Participació del Districte en el supòsits que estableixi el Reglament Orgànic Municipal.
- g) El President del Consell de Districte per absència, malaltia o a petició pròpia, podrà delegar les seves funcions en el Regidor de Districte, un dels Regidors Adscrits o en els Consellers de Districte.
- h) Les altres que li delegui expressament l'Alcalde.

Tercera. Funcions del Regidor dels Districtes

El Regidor de Districte és nomenat directament per l'Alcalde.

Correspon al Regidor de Districte:

- a) Representar l'Alcalde en les funcions que aquest li delegui en la demarcació del Districte, sense perjudici de la funció representativa general de l'Alcalde.
- b) Atendre la direcció dels serveis municipals del Districte pel que fa a la firma, resolucions, actes administratius i atribucions relatives a les funcions delegades directament per l'Alcalde i exclusivament en el seu àmbit territorial.
- c) Convocar i presidir la Comissió de Govern del Districte.
- d) Direcció dels òrgans municipals de govern (Comissió de Govern, Comissions de Treball) l'àmbit territorial d'actuació dels quals sigui el del Districte.
- e) Assistir el President del Consell de Districte en totes les qüestions relacionades a la informació dels assumptes a tractar en els diferents òrgans consultius del Districte.
- f) Convocar i presidir les reunions de les Comissions de Treball i altres òrgans executius en els supòsits que estableixi el Reglament Orgànic Municipal.
- g) Presentar al Consell de Districte la proposta del Pla i Programa d'Actuació que aquest haurà d'elevar, per a la seva aprovació, al Consell Plenari Municipal.
- h) Traslladar al President del Consell de Districte una proposta del Pla i Programa d'Actuació del Districte. El President del Consell de Districte la sotmetrà a l'aprovació del Consell de Districte.
- i) Proposar al President del Consell de Districte la inclusió, a l'ordre del dia de les reunions dels dife-

rents òrgans col·legiats de participació del Districte, d'assumptes i propostes d'acord que competixin a aquests òrgans.

- j) Elaborar estudis sobre les necessitats del Districte.
- k) Fomentar les relacions de l'Ajuntament amb les entitats cíviques i culturals del Districte i informar els administrats de l'activitat municipal mitjançant els corresponents òrgans de participació.
- l) Representar els interessos del Districte en els òrgans municipals als que assisteixi en la seva qualitat de Regidor de Districte.
- m) Substituir en les seves funcions el President del Consell de Districte en cas d'absència, malaltia o bé que ho demani.
- n) El Regidor de Districte, per absència, malaltia o per petició pròpia, podrà delegar les seves funcions pròpies, i no les directament delegades per l'Alcalde, en qualsevol dels altres Regidors vinculats al seu Districte, en els Consellers de Districte o en el Gerent.
- o) Les altres que li delegui l'Alcalde o el President del Consell de Districte.

Quarta. Funcions del Regidor adscrit als Districtes

El Regidor Adscrit al Districte és nomenat per l'Alcalde a proposta del Grup Municipal corresponent.

Correspon al Regidor Adscrit al Districte:

- a) Assistir als actes públics convocats pel Districte o l'Ajuntament en el seu àmbit territorial.
- b) Assistir als Consells de Districte i altres òrgans consultius de Districte que tinguin caràcter públic.
- c) Col·laborar amb els Consellers de Districte designats pels respectius Grups Polítics Municipals en la preparació, seguiment i valoració de les qüestions a tractar en les diferents reunions i Consells del Districte.
- d) Intervenir amb caràcter institucional en les reunions públiques i afavorir el diàleg amb el ciutadà.
- e) Fomentar les relacions de l'Ajuntament amb les entitats cíviques i culturals del Districte i informar els administrats de l'activitat municipal mitjançant els corresponents òrgans de participació.
- f) Mantenir-se informat dels temes relacionats amb el seu Districte per tal de defensar-ne els interessos en els diferents òrgans de l'Ajuntament.
- g) Les funcions que li delegui expressament el Regidor de Districte, el President del Consell de Districte o l'Alcalde.

Cinquena. Funcions dels Consellers dels Districtes

El Conseller de Districte és nomenat per l'Alcalde a proposta del Grup Polític Municipal corresponent.

Correspon al Conseller de Districte:

- a) Assistir als actes públics convocats pel Districte o l'Ajuntament en el seu àmbit territorial.
- b) Assistir als Consells de Districte i altres òrgans consultius de Districte que tinguin caràcter públic.
- c) Assistir a les reunions de les Comissions de Treball i altres òrgans executius del Districte que li correspongui.
- d) Proposar al President del Consell de Districte, a través del Regidor de Districte, la inclusió a l'ordre del dia de les reunions dels diferents òrgans consultius de participació del Districte, d'assumptes i propostes d'acord que competin a aquests òrgans.

- e) Proposar, al Regidor de Districte, la inclusió a l'ordre del dia de les reunions dels diferents òrgans de govern i Comissions de Treball del Districte, d'assumptes i propostes d'acord que competeixin a aquests òrgans.
- f) Defensar els interessos dels ciutadans del districte en els diferents òrgans en els quals tingui algun tipus de responsabilitat. Per aquest motiu, és funció del Conseller de Districte mantenir-se en contacte amb els ciutadans i les entitats del seu districte.
- g) Elaborar informes sobre necessitats, propostes, activitats, problemes o qualsevol altre assumpte que, al seu parer, sigui significatiu per al seu districte. Els presentarà al Regidor de Districte, el qual, si ho estima oportú, els elevarà a l'òrgan competent.
- h) Mantenir-se informat dels temes relacionats amb el seu districte per tal de defensar-ne els interessos en els diferents òrgans de l'Ajuntament.
- i) Representar, quan deleguin en la seva persona, el President del Consell de Districte o el Regidor de Districte en cas d'absència, malaltia o si ho demanen.
- j) Col·laborar amb els altres Consellers de Districte designats pels respectius Grups Polítics Municipals en la preparació, seguiment i valoració de les qüestions a tractar en les diferents reunions i Consells del Districte.
- k) Intervenir amb caràcter institucional en les reunions públiques per afavorir així el diàleg amb el ciutadà.
- l) Fomentar les relacions de l'Ajuntament amb les entitats cíviques i culturals del districte i informar els administrats de l'activitat municipal mitjançant els corresponents òrgans de participació.
- m) Exercir les funcions que li delegui expressament el Regidor de Districte, el President del Consell de Districte o l'Alcalde.

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)
(Aprovades per decret de l'Alcaldia de 30 de novembre de 1995)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
75514 42315 0601	Subvenció de la Generalitat per a obres de rehabilitació i reforma fase B: Gimnàs Ceip Seat	65.993.302
75515 42315 0601	Subvenció de la Generalitat per a la construcció d'un gimnàs al Ceip Mare de Déu de Montserrat	28.026.277
75516 42315 0601	Subvenció de la Generalitat per al projecte: instal·lació elèctrica i calefacció del Ceip Barrufet	11.030.207
75517 42315 0601	Subvenció de la Generalitat per a obres d'adequació menjador al Ceip Sardà i Salvany	14.999.803
75518 42315 0601	Subvenció de la Generalitat per al projecte: instal·lació elèctrica Ceip Octavio Paz	15.974.883
75519 42315 0601	Subvenció de la Generalitat per al projecte: adaptació aules P-3, 9a fase (diversos col·legis)	28.985.000
75520 42315 0601	Subvenció de la Generalitat per a obres de millora fase "D" (diversos centres)	45.023.103
75521 42315 0601	Subvenció de la Generalitat per a obres de millora fase "E" (diversos centres)	64.963.421
75522 42315 0601	Subvenció de la Generalitat per a la reparació de façanes del Ceip La Pau	15.964.447
75523 42315 0601	Subvenció de la Generalitat per al projecte: cobertes/tanca/condicionament pati Ceip Costa Llobera i Ceip Les Corts	59.029.326

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
62252 42315 0601	Obres de rehabilitació del gimnàs del Ceip Seat	65.993.302
62253 42315 0601	Construcció d'un gimnàs al Ceip Mare de Déu de Montserrat	28.026.277
62254 42315 0601	Instal·lació elèctrica i calefacció del Ceip Barrufet	11.030.207
62255 42315 0601	Obres d'adequació menjador Ceip Sardà i Salvany	14.999.803
62256 42315 0601	Instal·lació elèctrica Ceip Octavio Paz	15.974.883
62257 42315 0601	Adaptació aules P-3, 9a fase (diversos col·legis)	28.985.000
62258 42315 0601	Obres de millora fase "D" (diversos centres)	45.023.103
62259 42315 0601	Obres de millora fase "E" (diversos centres)	64.963.421
62260 42315 0601	Reparació de façanes del Ceip La Pau	15.964.447
62261 42315 0601	Cobertes/tanca/condicionament pati Ceip Costa Llobera i Ceip Les Corts	59.029.326

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
42401 61114 0603	Aportació de Barcelona Holding Olímpic, SA (Holsa), per a tasques d'ordenació de l'arxiu del centre gestor de Museus i Patrimoni Cultural	4.500.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
13100 45410 0603	Personal laboral. Museus	1.431.659
16000 45410 0603	Aportacions a la Seguretat Social. Museus	486.004
13100 45421 0603	Personal laboral. Institut Municipal d'Història	897.762
16000 45421 0603	Aportacions a la Seguretat Social. Institut Municipal d'Història	273.708
13100 45411 0603	Personal laboral. Museu Picasso	632.517
16000 45411 0603	Aportacions a la Seguretat Social. Museu Picasso	214.242
22719 45410 0603	Altres contractes de serveis. Museus	564.108

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
49010 61114 0602	Aportació de la Comissió de les Comunitats Europees per a l'exposició "Un altre país. Escales africanes" (80% de la subvenció)	3.820.935

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
22719 12110 0602	Altres contractes de serveis. Servei d'exposicions de Cultura	3.820.935

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
46206 61114 0603	Subvenció de la Diputació al Museu d'Història per a l'edició dels actes del II Congrés Internacional de Museus de Ciutats	800.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
22719 45421 0603	Altres contractes de serveis. Institut Municipal d'Història	800.000

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1996
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
46206 61114 0603	Subvenció de la Diputació de Barcelona per activitats culturals realitzades per l'Institut Municipal d'Història	8.000.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
22719 45421 0603	Altres contractes de serveis. Institut Municipal d'Història	8.000.000

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
46206 61114 0603	Subvenció de la Diputació de Barcelona per al Museu Municipal d'Història	1.000.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
22719 45421 0603	Altres contractes de serveis. Institut Municipal d'Història	1.000.000

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
46206 61114 0603	Aportació de la Diputació per a l'Institut Municipal d'Història, en concepte de subvenció per al IV Congrés d'Història	1.500.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
22719 45421 0603	Altres contractes de serveis. Institut Municipal d'Història	1.500.000

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)
(Aprovades per decret de l'Alcaldia de 11 de desembre de 1995)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
46200 61114 0601	Subvenció de la Diputació de Barcelona per activitats escolars	6.000.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
41006 42315 0601	Transferència a l'Institut Municipal d'Educació	6.000.000

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
42008 61114 0301	Subvenció del Govern Civil corresponent a la compensació de despeses amb motiu de les Eleccions Municipals	9.946.211

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
13100 46312 0303	Personal laboral eventual. Àmbit d'Organització i Economia	2.033.470
16000 46312 0303	Aportacions a la Seguretat Social. Àmbit d'Organització i Economia	529.298
13100 46311 0303	Personal laboral eventual. Àmbit d'Organització i Economia	5.564.247
16000 46312 0303	Aportacions a la Seguretat Social. Àmbit d'Organització i Economia	1.372.985
15100 13170 0301	Gratificacions. Àmbit d'Organització i Economia	446.211

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
91710 61114 9901	Préstec de 1.000 milions de pessetes, formalitzat amb el <i>The Sanwa Bank Limited</i> , aprovat pel Consell Plenari de 15 de març de 1994, novament ingressat en data 28 de setembre de 1995	1.000.000.000
91710 61114 9901	Préstec de 7.000 milions de pessetes, formalitzat amb el Banco de Crédito Local, aprovat pel Consell Plenari de 10 de març de 1995	7.000.000.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
91318 01110 9901	Amortització per no disposició temporal del capital del préstec de 1.000 milions de pessetes, formalitzat amb <i>The Sanwa Bank Limited</i>	1.000.000.000
91117 01110 9901	Amortització anticipada del préstec de 7.000 milions de pessetes, formalitzat amb el Banco de Crédito Local	7.000.000.000

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
75513 43230 0707	Subvenció de la Generalitat de Catalunya per a la construcció d'un pavelló poliesportiu al Guinardó (Torrent d'en Melis) 2a fase	25.000.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
62237 43230 0707	Construcció d'un pavelló poliesportiu al Guinardó (Torrent d'en Melis) 2a fase	25.000.000

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)
(Aprovades per decret de l'Alcaldia de 15 de desembre de 1995)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
45026 61114 0303	Subvenció de la Generalitat de Catalunya corresponent a la convocatòria de les eleccions al Parlament de Catalunya de data 19 de novembre	12.103.150

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
13100 15110 0303	Personal laboral eventual. Informació sobre Població	10.252.611
15100 13170 0301	Gratificacions. 2a. Tinència Alcaldia	650.539
23001 13160 0301	Dietes del personal. Direcció Central Àmbit Organització i Economia	1.200.000

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
43202 13116 9901	Aportació de l'Institut Municipal de Parcs i Jardins per al pagament d'hores extres abonades al personal adscrit al PRP i que presta els seus serveis a l'Institut	704.232

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
15100 13116 9901	Gratificacions al personal adscrit al PRP i que presta els seus serveis a l'Institut Municipal de Parcs i Jardins	704.232

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
43202 13116 9901	Aportació de l'Institut Municipal de Parcs i Jardins per al pagament d'hores extres abonades al personal adscrit al PRP i que presta els seus serveis a l'Institut	1.817.392

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
15100 13116 9901	Gratificacions al personal adscrit al PRP i que presta els seus serveis a l'Institut Municipal de Parcs i Jardins	1.817.392

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
42009 61114 0103	Subvenció de l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional, per al finançament de la Conferència de Ciutats del Mediterrani celebrada a Barcelona en el marc de l'Euromed	30.000.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
22606 11150 0103	Reunions i conferències. Relacions Internacionals	30.000.000

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
49010 61114 0103	Subvenció de la Comissió de les Comunitats Europees, per al finançament de la Conferència de Ciutats del Mediterrani celebrada a Barcelona en el marc de l'Euromed	9.450.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
22606 11150 0103	Reunions i conferències. Relacions Internacionals	9.450.000

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
49010 61114 0103	Subvenció del Comitè de les Regions de la Unió Europea, per al finançament de la Conferència de Ciutats del Mediterrani celebrada a Barcelona en el marc de l'Euromed	1.023.815

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
22606 11150 0103	Reunions i conferències. Relacions Internacionals	1.023.815

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
49010 61114 0103	Subvenció de la Comissió Europea (representació en Barcelona), per al finançament de l'exposició sobre "El Mediterrani: 4 sentits"	2.362.650

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
22606 11150 0103	Reunions i conferències. Relacions Internacionals	2.362.650

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
49010 61114 0103	Subvenció del <i>The Tokyo Frontier Association</i> , en concepte de compensació per la cancel·lació de l'exposició a Tokio, en la qual participava la Ciutat de Barcelona	1.779.457

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
22606 11150 0103	Reunions i conferències. Relacions Internacionals	1.779.457

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
47101 61114 0702	Subvenció de l'empresa Chasyr Seguros y Reasegueros, SA, per a la neteja i tractament "antigrffiti" de les façanes de la Biblioteca Joan Miró	2.320.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
21200 17110 0702	Manteniment d'edificis. Districte de l'Eixample	2.320.000

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
43202 13116 9901	Aportació de l'Institut Municipal de Parcs i Jardins per al pagament d'hores extres abonades al personal adscrit al PRP i que presta els seus serveis a l'Institut	692.547

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
15100 13116 9901	Gratificacions al personal adscrit al PRP i que presta els seus serveis a l'Institut Municipal de Parcs i Jardins	692.547

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
77003 43230 0702	Aportacions de les empreses del grup Nestlé (Nestlé, Camy, Avidesa i Miko) i del grup Frigo per a la instal·lació de jocs infantils al Districte de l'Eixample	1.500.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
60229 43230 0702	Ampliació jocs infantils Districte de l'Eixample	1.500.000

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
60003 16110 0302	Venda finca de l'avinguda de la Meridiana, núm. 202. EIM 501533	22.081.000

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
60081 16110 0302	Cost reparcel·lació finca de l'avinguda de la Meridiana, núm. 202. EIM 501533. Gestió de patrimoni	22.081.000

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
41104 13116 9901	Transferència de l'Institut Municipal d'Urbanisme per a la pròrroga dels contractes de personal laboral del Paisatge Urbà	12.990.800

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
13100 45310 0204	Personal laboral eventual. Millora del Paisatge Urbà	10.000.000
16000 45310 0204	Aportacions a la Seguretat Social. Millora del Paisatge Urbà	2.990.800

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)
(Aprovades per decret de l'Alcaldia de 29 de desembre de 1995)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
77002 45411 0602	Aportació del <i>Tobu Museum of Art</i> per a millores a les instal·lacions del Museu Picasso	9.672.640

DESPESES

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
63126 45411 0602	Remodelació d'instal·lacions seguretat Museu Picasso. Museu Picasso	9.672.640

MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)

INGRESSOS

<i>Partida</i>	<i>Descripció</i>	<i>Altes</i>
31009 61114 0401	Aportació de l'Autoritat Portuària de Barcelona per a la cobertura de despeses operatives generades per la prestació de serveis dels Bombers al recinte portuari	105.326.666

DESPESES

Partida	Descripció	Altes
22104 22370 0401	Vestuari. Intervenció del SEIS	95.000.000
22609 22350 0401	Despeses de formació. Serveis generals del SEIS	10.326.666

**MODIFICACIONS DE CRÈDIT DINS EL PRESSUPOST DE 1995
(Generació de crèdits per ingressos)**

INGRESSOS

Partida	Descripció	Altes
92106 61114 9901	Emissió de notes en el mercat americà de 200 milions de dòlars americans, aprovat pel Consell Plenari de 17 de juny de 1994	39.460.587

DESPESES

Partida	Descripció	Altes
91326 01110 9901	Amortització anticipada del préstec de 500 milions de pessetes formalitzat amb el Banco Atlántico	39.460.587

CARTIPÀS

Decret. De conformitat amb el que es preveu a l'article 20 dels Estatuts socials de la Societat Tractament i Eliminació de Residus, SA, i fent ús de les facultats atorgades a aquesta Alcaldia pels articles 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7è de la Llei Especial de Barcelona, dispo:

1r. *Designar* el Sr. Joan Molina i Vivas, representant de l'Ajuntament de Barcelona a la societat Tractament i Eliminació de Residus, SA, en substitució de la Sra. Pilar Solans i Huguet.

2n. *Proposar* a la Junta General, la seva designació com a membre del Consell d'Administració de l'esmentada societat.

Barcelona, 20 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.

(Ref. 463)

* * *

Decret. En ús de les facultats atorgades a aquesta Alcaldia pels articles 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7 de la Llei de Règim Especial de Barcelona i d'acord amb el que estableix l'article 19 1.a) dels Estatuts de l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona, dispo:

Designar membres de la Comissió Executiva de l'Institut Municipal de Mercats de Barcelona les persones següents:

En representació municipal:

II-Im. Sr. Pere Alcober i Solanas

Sra. Pilar Solans i Huguet

Sr. Albert González i Orduna

En representació de Fegram:

Sr. Antoni Fabregat i Fabregat

Sr. Josep Maria Morey i Arenas

Barcelona, 20 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.

(Ref. 464)

* * *

Decret. Per Decret de l'Alcaldia, de 9 de novembre de 1994, es va constituir la Comissió de Telecomunicacions i es va fixar la seva composició, que cal actualitzar per tal d'adequar-la als canvis produïts en l'organització municipal.

Per això, i d'acord amb el que estableixen els articles 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local, 51 de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya i 7è de la Llei de Règim Especial de Barcelona, dispo:

1r. *Designar* membres de la Comissió de Telecomunicacions les persones següents:

President: II-Im. Sr. Ernest Maragall i Mira, Regidor Ponent de Funció Pública i Qualitat

Vicepresidenta: II-Ima Sra. Carme San Miguel i Ruibal, Presidenta de la Comissió de Mobilitat i Seguretat

Membres: Sr. Jordi López i Benasat, Gerent del sector d'actuació de Via Pública; Sr. Jaume Galofré i Crespi, Director dels Serveis Jurídics; Sr. Xavier Roig i Giménez, Cap del Gabinet de l'Alcaldia; Sra. Margarita Obiols i Llandrich, Directora del Gabinet de Relacions Internacionals; Sr. Lluís Olivella i Cunill, Director de l'Institut Municipal d'Informàtica; Sr. Rafael González i Santos, Sotsdirector de l'Institut Municipal d'Informàtica; Sr. Josep Anton Acebillo i Marín, Director General de Barcelona Regional; i Sr. Artur Ferrer i Escriche, Cap de Gabinet del President de la Comissió de Medi Ambient i Serveis Urbans, el qual exercirà també les funcions de Secretari de la Comissió.

2n. *Deixar sense efecte* l'apartat tercer del Decret de l'Alcaldia de 9 de novembre de 1994.

Barcelona, 21 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.

(Ref. 474)

* * *

Decret. En ús de les atribucions que tinc conferides per l'article 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7è de la Llei Especial de Barcelona, i de conformitat amb la clàusula onzena del conveni de col·laboració signat el 28 d'abril de 1993, entre l'Ajuntament de Barcelona i el Ministeri d'Obres Públiques i Transports, per a l'execució de les obres del Passeigs Marítims de la Barceloneta, dispo:

Designar representants de l'Ajuntament de Barcelona a la Comissió de Seguiment que s'especifica a la clàusula onzena del conveni de col·laboració signat el 28 d'abril de 1993 amb el Ministeri d'Obres Públiques i Transports, per a l'execució de les obres dels Passeigs Marítims de la Barceloneta, els senyors següents:

Sr. Ignasi de Lecea i Flores de Lemus, Sr. Josep M. Alibés i Rovira i Sr. Jaume Castellví i Egea

Barcelona, 21 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.

(Ref. 475)

* * *

Decret. D'acord amb allò establert als Programes d'Actuació per una Política Mediambiental a Barcelona, per Decret d'Alcaldia de 10 d'octubre de 1994 es va crear la Taula Cívica de l'Energia amb l'objectiu d'impulsar mesures d'eficiència i estalvi energètic i es va facultar l'II-Im. Sr. Lluís Armet i Coma per donar efectivitat als seus acords.

Designat, per Decret d'Alcaldia de 25 de gener de 1996, President d'aquesta Taula el Regidor Ponent de Ciutat Sostenible, l'II-Im. Sr. Josep Puig i Boix, cal també actualitzar la seva composició i l'atribució de facultats en favor del Primer Tinent d'Alcalde.

Per això, en ús de les atribucions conferides pels articles 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7 de la Llei Especial de Barcelona, dispo:

1r. *Designar* membres integrants de la Taula Cívica de l'Energia els Presidents de les Comissions del Consell Plenari o persones en qui deleguin i *facultar* el Primer Tinent d'Alcalde, II-Im. Sr. Joan Clos i Matheu, perquè en nom de l'Ajuntament de Barcelona formalitzi els instruments necessaris per donar

efectivitat als acords adoptats per l'esmentada Taula.
 2n. *Deixar sense efecte* el Decret d'Alcaldia de 10 d'octubre de 1994.
 Barcelona, 21 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.
 (Ref. 476)

Decret. En us de les atribucions que inc contenen des per l'article 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7 de la Llei Especial de Barcelona, de 19 d'abril de 1978 amb el Ministeri d'Obres Públiques i Transports, per a l'exercici de les funcions dels Representants Municipals de la Barcelona, designo i facullo el Sr. Joan Clos i Matheu, Sr. Josep M. Abad i Rovira i Sr. Jaume Castelló i Egea, Barcelona 21 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.
 (Ref. 474)

Decret. En us de les atribucions que inc contenen des per l'article 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7 de la Llei Especial de Barcelona, de 19 d'abril de 1978 amb el Ministeri d'Obres Públiques i Transports, per a l'exercici de les funcions dels Representants Municipals de la Barcelona, designo i facullo el Sr. Joan Clos i Matheu, Sr. Josep M. Abad i Rovira i Sr. Jaume Castelló i Egea, Barcelona 21 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.
 (Ref. 473)

Decret. En us de les atribucions que inc contenen des per l'article 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7 de la Llei Especial de Barcelona, de 19 d'abril de 1978 amb el Ministeri d'Obres Públiques i Transports, per a l'exercici de les funcions dels Representants Municipals de la Barcelona, designo i facullo el Sr. Joan Clos i Matheu, Sr. Josep M. Abad i Rovira i Sr. Jaume Castelló i Egea, Barcelona 21 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.
 (Ref. 472)

Decret. En us de les atribucions que inc contenen des per l'article 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7 de la Llei Especial de Barcelona, de 19 d'abril de 1978 amb el Ministeri d'Obres Públiques i Transports, per a l'exercici de les funcions dels Representants Municipals de la Barcelona, designo i facullo el Sr. Joan Clos i Matheu, Sr. Josep M. Abad i Rovira i Sr. Jaume Castelló i Egea, Barcelona 21 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.
 (Ref. 469)

Decret. En us de les atribucions que inc contenen des per l'article 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7 de la Llei Especial de Barcelona, de 19 d'abril de 1978 amb el Ministeri d'Obres Públiques i Transports, per a l'exercici de les funcions dels Representants Municipals de la Barcelona, designo i facullo el Sr. Joan Clos i Matheu, Sr. Josep M. Abad i Rovira i Sr. Jaume Castelló i Egea, Barcelona 21 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.
 (Ref. 468)

Decret. En us de les atribucions que inc contenen des per l'article 21 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local i 7 de la Llei Especial de Barcelona, de 19 d'abril de 1978 amb el Ministeri d'Obres Públiques i Transports, per a l'exercici de les funcions dels Representants Municipals de la Barcelona, designo i facullo el Sr. Joan Clos i Matheu, Sr. Josep M. Abad i Rovira i Sr. Jaume Castelló i Egea, Barcelona 21 de febrer de 1996. L'Alcalde, Pasqual Maragall i Mira.
 (Ref. 467)

CONSELLS MUNICIPALS DE DISTRICTE

Acords

Districte 8. Nou Barris

Acords sessió 7 de febrer de 1996

Aprovar l'acta de la sessió anterior.

Quedar assabentat dels contractes i subvencions següents, aprovats pel Coordinador del Districte de Nou Barris:

Entitat	Concepte	Import
Institut Tecnologia i Construcció	Treballs modificació i actualització programa ITEC	63.250
Lan Technology, SA	Reparació 3 Com FMS2 3cu671 Sala Informàtica	14.352
Institut Tecnologia i Construcció	Ampliació Cont. Manteniment Programa ITEC any 1995	17.400
	Ajuts a família	19.287
	Ajuts a família	29.720
Garedo, SA	Substitució reixes i finestres del CP Montcada i Josep Pla	528.831
Mora Garcés i Associats, SL	Org. Coord. Taller Audiovisual C. Roquetes	196.118
Viajes Eurojet, SA	Despeses dietes desplaçament Sarajevo	650.000
Servei de l'Espectacle Focus	Lloguer infraestructures camp. solidaritat Sarajevo	1.900.000
Casademont, SA	Subministrament chopped pavo a Sarajevo	2.800.000
Flores Silvia SCP	Subministrament flors ornamentació octubre-desembre 95	70.000
Primer Segona Agència de Publicitat	Projecte campanya paisatge urbà Valparaíso	498.800
Viajes Baixas, SA	Desplaçament comissió serveis a Valparaíso pla Millora	632.000
Servei de l'Espectacle Focus	Despeses lloguer transport Barcelona-Terrassa-Sarajevo	1.800.000
El Corte Inglés, SA	Posada en marxa ambaixada local Sarajevo/N. Serveis	3.700.000
	Ajuts família	719.533
Construcciones J. Ferrer, SA	Remodelació can Basté V fase	1.518.432
Serveis de l'Espectacle Focus	Lloguer infraestructures camp solidaritat amb Sarajevo	368.999
Fecsa	Consums electricitat il·luminació nadalenca	2.511.864
Institut Municipal de parcs i jardins	Lloguer sanitaris actes del Districte	415.056
Canon España, SA	Reparació LBP LGE06635	6.524
Institut Municipal de Parcs i Jardins	Lloguer plantes actes del Districte	285.919
Bidó de Nou Barris	Treballs de desembussament tuberíes Ateneu popular	
	Nou Barris	51.040

Districte 9. Sant Andreu

Acords sessió 19 de desembre de 1995

Aprovar l'acta de la sessió anterior.

Nomenar Conseller Vicepresident del Consell, d'acord amb l'article 11.2 de les NROD al Sr. Salvador Angosto i Calvet.

Nomenar la Sra. Begoña de Eyto i Arreche com a Membre de la Comissió de Govern del Districte, en substitució del Sr. J. Camilo Ramos i Barón.

Nomenar Portaveu dels Grups polítics en el Ple del Consell els Consellers i Consellera següents: pel grup Socialista el Sr. Salvador Angosto i Calvet, pel

grup de Convergència i Unió el Sr. Jordi Recasens i Alonso, pel grup Popular el Sr. Alfonso Navarro i de Guevara, i pel grup d'Iniciativa per Catalunya-Els Verds la Sra. Begoña de Eyto i Arreche.

Cancel·lar i retornar les garanties definitives relatives als serveis i obres següents: a Tamara, SCCL, pel contracte de neteja al centre Josep Pallach, any 1994, per un import de 152.772 pessetes; a Tamara, SCCL pel contracte de neteja al CP Emili Juncadella, any 1994, per un import de 92.460 pessetes; a Tamara, SCCL, pel contracte de neteja al CP l'Estel, any 1994, per un import de 157.497 pessetes; a Renet, SL, pel contracte de neteja al CP Sant Pere Nolasc, anys 1993-1994, per un import de 180.726 pessetes; a Renet, SL, pel contracte de neteja de la seu del Districte, anys 1993-1994, per un import de 180.721 pessetes; a Assumpció Castellet i Baliarda per la venda d'articles de pirotècnia, en haver renunciat a l'activitat, per un import de 25.000 pessetes; a Fàbregas, SA, pel contracte de subministrament de diferents elements de mobiliari urbà per a reposició, per un import de 255.234 pessetes; a Fàbregas, SA, pel contracte de subministrament de bancs per un import de 202.272 pessetes; a A. Navas, SL, pel contracte de petit manteniment del casal d'avis del Bon Pastor, per un import de 56.584 pessetes; a Control Tráfico, SA, pel contracte de la instal·lació de semàfors per a la regulació del trànsit en la intersecció dels carrers de Virgili, del Doctor Santponç i de Santa Coloma, per un import de 93.376 pessetes; a Derribus Martínez, SA, pel contracte d'arranjament del camp de futbol del triangle ferroviari, per un import de 70.000 pessetes; a Emilio González pel contracte de mobiliari al casal d'avis Bascònia, per un import de 3.202 pessetes; a Angela Bueno i García per la rescissió de mutu acord del contracte de gestió integral del passadís de la Trinitat Vella, per un import de 51.304 pessetes; a Aoc, SA, pel contracte de transformar en zona de vianants el carrer de Pons i Gallarza, per un import de 2.208.371 pessetes; a Sersa pel contracte de servei de neteja del CP El Sagrer, anys 1993-1994, per un import de 458.687 pessetes; a Sersa pel contracte de servei de neteja del CP Príncep de Viana, anys 1993-1994, per un import de 927.016 pessetes; a Movilma, SCCL, pel contracte de contracta de conservació d'edificis del Districte, per un import de 1.400.000 pessetes; a Movilma, SCCL, pel contracte de complementari contracta de conservació d'edificis del Districte, per un import de 280.000 pessetes; a Imes, SA, pel contracte de contracta de conservació d'instal·lacions del Districte, per un import de 800.000 pessetes; a Catalana de Poliserveis, SCCL, pel contracte de neteja per un import de 236.417 pessetes.

Quedar assabentat de les incautacions de dipòsits de garantia següents: a Pinderco, SL, del dipòsit de garantia núm. 33.233, per un import de 242.988 pessetes, constituït mitjançant aval bancari del Banco Guipuzcoano, per incompliment de les obligacions contractuals, d'acord amb el Plec de condicions, en no haver pagat l'import proporcional dels anuncis de concurrència d'ofertes per raó de l'adjudicació de les obres de reconstrucció cobertes del CP Sant Pere Nolasc i *requerir* al Banco Guipuzcoano perquè en el termini de deu dies ingressi la quantitat de 36.230 pessetes import del deute, a la partida que s'indiqui per Intervenció de Fons (Resolució de 16 de març

de 1995, ingressades en data 19 d'abril de 1995); a Pinderco, SL, del dipòsit de garantia núm. 31.232, per un import de 572.000 pessetes, constituït mitjançant aval bancari del Banco Guipuzcoano, per haver aparegut diverses deficiències i patologies a l'obra d'ampliació al casal d'avis Bascònia i *requerir* al Banco Guipuzcoano perquè en el termini de deu dies ingressi la quantitat de 572.000 pessetes import de l'aval, a la partida pressupostària ampliable d'execucions subsidiàries-ingressos del vigent pressupost de 1995 (Resolució de 23 de maig de 1995, ingressades en data 26 de juliol de 1995); a Pinderco, SL, del dipòsit núm. 33.770, per un import de 36.560 pessetes, constituït a la Caixa Municipal en metàl·lic el 16 de maig de 1991, per haver aparegut diverses deficiències i patologies a l'obra d'ampliació del casal d'avis Bascònia i *requerir* a Intervenció de Fons perquè ingressi la quantitat a la partida pressupostària ampliable d'execucions subsidiàries-ingressos del vigent pressupost de 1995 (Resolució de 23 de maig de 1995, transferides en data 26 de juliol de 1995).

Acords sessió 13 de febrer de 1996

Aprovar l'acta de la sessió anterior.

Quedar assabentat del decret d'Alcaldia de data 18 de gener de 1996, pel qual es nomena al Sr. Joan Camilo Ramos i Barón, Conseller Tècnic del Districte de Sant Andreu.

Quedar assabentat del decret d'Alcaldia de data 23 de gener de 1996, pel qual es nomena la Sra. Conxita Riasol i Altisent, Gerent del Districte de Sant Andreu.

Quedar assabentat de l'acord de la Comissió de govern de fer constar el reconeixement explícit d'agraïment de la tasca desenvolupada pel Sr. Josep M. Figueras i Jacomet com a Coordinador de Serveis durant els 8 anys en que ha estat prestant els seus serveis en el Districte i donar compte del present acord al Ple del Consell.

Quedar assabentat de l'acord de la Comissió de Govern d'aprovar els preus màxims de les consumicions en els bars del casals d'avis del Districte per 1996.

Quedar assabentat de l'acord de la Comissió de Govern d'aprovar el Conveni subscrit entre el Districte de Sant Andreu, el Consell Escolar del CP l'Estel i l'Associació esportiva Sant Andreu per la utilització de la pista poliesportiva i dels vestidors fora d'horari escolar del centre.

Quedar assabentat de l'adjudicació dels serveis de neteja per a l'any 1996 següents: a Sersa, pel CC Bon Pastor, CP Baró de Viver, CP Joan XXIII, CP l'Estel, CP Cristòfor Colom i CP Sant Pere Nolasc, per un import de 36.313.115 pessetes; a Limserco, pel CP Bernat de Boil, CP Dr. Ferran i Clua, CP El Sagrer, CP Mestre Gibert i Camins; CP Príncep de Viana i seu del Districte, per un import de 43.505.787 pessetes; i a Neteva, SA, CC La Sagrera, CC Trinitat Vella, Centre Josep Pallach, CP Adults Bon Pastor, CP Emili Juncadella, CP

Ramón i Cajal, CPR Sant Andreu i Centre Serveis Socials Bon Pastor, per un import de 14.118.940 pessetes.

Cancel·lar i retornar les garanties següents: a Escofet, SA, pel subministrament de jardineres per espais públics, per un import de 256.795 pessetes; a

Arturo López i Morales pels acabaments del CC Trinitat Vella, per un import de 194.701 pessetes i a Imes, SA, per l'adequació d'instal·lacions als edificis públics per un import de 620.070 pessetes.

Aprovar la distribució del Fons d'Inversions del Districte per a 1996.

Concursos

BASES GENERALS QUE HAN DE REGIR LA CONVOCATÒRIA D'UN CONCURS PER A LA PROVISIÓ D'UN LLOC DE TREBALL
Aprovaes per decret de l'Ajuntament de 7 de març de 1996

1. Objecte. Es convoca un concurs públic per a la provisió d'un lloc de treball de categoria B2, corresponent al grup de treball de l'Administració Local, amb el títol de "Tècnic d'Administració Local".

2. Característiques del lloc de treball. El lloc de treball és de categoria B2, corresponent al grup de treball de l'Administració Local, amb el títol de "Tècnic d'Administració Local".

3. Bases de participació. Podran participar en aquest concurs tots els ciutadans espanyols i estrangers que hagin adquirit la condició de residents en el país.

4. Bases de concurs. El concurs consistirà en la resolució d'un examen escrit i d'un examen pràctic.

5. Bases de concurs. El concurs consistirà en la resolució d'un examen escrit i d'un examen pràctic.

6. Bases de concurs. El concurs consistirà en la resolució d'un examen escrit i d'un examen pràctic.

7. Bases de concurs. El concurs consistirà en la resolució d'un examen escrit i d'un examen pràctic.

8. Bases de concurs. El concurs consistirà en la resolució d'un examen escrit i d'un examen pràctic.

[Faint, mirrored text from the reverse side of the page, including the word 'Concursos' and various administrative details.]

PERSONAL

Concursos

BASES GENERALS QUE HAN DE REGIR LA CONVOCATÒRIA D'UN CONCURS PER A LA PROVISIÓ D'UN LLOC DE TREBALL

(Aprovades per decret de l'Alcaldia de 7 de març de 1996)

De conformitat amb les Bases Marc, aprovades pel Consell Plenari del dia 22 de juliol de 1988, es convoquen per a la seva provisió pel personal de plantilla d'aquest Ajuntament, els llocs de treball que consten a l'annex, d'acord amb les condicions específiques que s'indiquen en aquest mateix annex per a cada un d'ells i amb els requisits comuns que es fixen a continuació.

REQUISITS COMUNS A TOTS ELS CONCURSOS

A part dels requisits addicionals de cada concurs, per a optar a qualsevol convocatòria és necessari trobar-se en servei actiu, pertànyer a la plantilla de l'Ajuntament de Barcelona com a funcionari de carrera o com a contractat laboral, haver-hi prestat un mínim d'un any de serveis actius en propietat o amb contracte laboral indefinit, i, si és el cas, haver transcorregut un mínim de 2 anys des de l'última destinació obtinguda per concurs.

MÈRITS COMUNS A TOTS ELS CONCURSOS

1. Antiguitat. Es valorarà per anys complerts de serveis, inclosos els serveis anteriors en altres Administracions Públiques que hagin estat formalment reconeguts, a raó de 0,10 punts i fins a un màxim d'1 punt.

2. Grau personal consolidat. S'avaluarà fins a un màxim d'1 punt, segons el barem següent:

Per posseir com a grau un nivell superior al del lloc de treball convocat	1 punt
Per posseir com a grau el mateix nivell del lloc de treball convocat	0,75 punts
Per posseir com a grau un nivell inferior en dos al del lloc de treball convocat	0,50 punts
Per posseir com a grau un nivell inferior en quatre al del lloc de treball convocat ...	0,25 punts

3. Nivell del lloc de treball actualment desenvolupat o, en el seu cas, l'últim desenvolupat, fins a un màxim d'1 punt, segons el barem següent:

Per l'ocupació d'un lloc d'igual nivell al del lloc de treball convocat	1 punt
Per l'ocupació d'un lloc de treball inferior en dos nivells al del lloc de treball convocat	0,50 punts

Per l'ocupació d'un lloc de treball de nivell superior al nivell del lloc de treball base de la categoria del concursant 0,25 punts

A aquests efectes s'ha d'entendre per nivell del lloc de treball ocupat el nivell de complement de destinació efectivament acreditat en la nòmina corresponent, quan es tracti d'un nivell superior al del grau personal consolidat de cada aspirant, i el nivell del lloc de treball ocupat per adscripció o trasllat quan aquest sigui inferior al grau personal que hagi pogut consolidar a la carrera administrativa.

4. Cursos de formació i perfeccionament. Es valoraran fins a 2 punts, sempre que tinguin relació directa amb el lloc de treball per cobrir, i es puntuaran, si escau, en funció de les matèries, la durada i l'avaluació.

JUNTA D'AVVALUACIÓ

Estarà formada pels membres següents:

President

El Director de Personal, com a titular, i el Coordinador o Director de Serveis que per a cada concurs s'indiqui expressament a l'annex, com a suplent.

Vocals

El Cap de Personal del Sector d'Actuació al qual pertanyi el lloc de treball objecte de la convocatòria, el Cap de la Unitat o Dependència que per a cada concurs s'indiqui expressament a l'annex, i un Tècnic del Centre de Selecció i Formació de Personal, el qual també tindrà la condició de Secretari de la Junta de Valoració.

Representant de la Junta de Personal o del Comitè d'Empresa:

Actuaran com a representants de la Junta de Personal o del Comitè d'Empresa, els membres que per a cada concurs es relacionin en l'annex.

PROCEDIMENT I NORMES GENERALS

Els interessats que compleixin les condicions exigides hauran de presentar la sol·licitud, a la qual adjuntaran la relació de mèrits al·legats classificats segons l'ordre d'aquesta convocatòria i els documents acreditatius corresponents, al Registre General, en el termini de quinze dies hàbils a comptar de l'endemà de la publicació d'aquesta convocatòria en la *Gasetta Municipal*.

Els requisits i mèrits al·legats pels aspirants s'han d'entendre sempre referits a la data d'acabament de l'esmentat termini.

Per a cada concurs s'ha de presentar una instància i la documentació separada, per a la qual cosa es podrà utilitzar l'imprès normalitzat de què es disposa a l'Oficina d'Informació de Personal i a les seus dels Districtes.

En els concursos convocats per a la provisió de més d'un lloc de treball, s'haurà d'especificar en la sol·licitud l'ordre de preferència de cadascun d'ells, i la prioritat per a la seva adjudicació es farà segons la puntuació obtinguda. En cas d'empat en la puntuació, per dirimir-ho s'atendrà l'antiguitat de serveis prestats a la Corporació des de l'accés d'incorporació a la plantilla amb caràcter indefinit.

En els casos en què, entre els mèrits complementaris, s'estableixi la redacció d'un informe o memòria, aquest escrit no podrà excedir de 5 pàgines, excepte en aquells casos en què les bases específiques del concurs determinin un nombre superior de pàgines, donades les característiques del lloc de treball per cobrir. L'informe s'haurà de presentar conjuntament amb la sol·licitud i el *curriculum vitae*.

Per a la valoració dels mèrits, la Junta podrà disposar els sistemes d'acreditació i de comprovació que consideri més escaients en cada cas i per a cada tipus de mèrits, i els aspirants podran ser convocats per a precisar o ampliar aspectes concrets en relació als mèrits al·legats.

Les destinacions adjudicades són irrenunciables. Malgrat això, quan l'aspirant hagi obtingut una plaça en diferents concursos convocats, haurà d'optar per una d'elles dins del termini dels tres dies hàbils següents al de l'exposició en el tauler d'anuncis del Departament de Personal de la proposta de la Junta de Valoració de l'últim concurs en què hagi obtingut la plaça.

Per a tot allò no estipulat expressament en aquesta convocatòria, es remetrà al que disposen les Bases Marc aprovades pel Consell Plenari el dia 22 de juliol de 1988 i la normativa legal i reglamentària corresponent.

Annex

Concurs 636. Cap de Programa de Coordinació dels Arxius Municipals de Districte (Nivell 22).

Cap de Programa de Coordinació dels Arxius Municipals de Districte.

Concurs 636

Lloc de treball adscrit a l'Arxiver en Cap, i situat al carrer de la Ciutat, núm. 9.

Nivell 22 i específic de responsabilitat mensual de 46.372 pessetes, segons catàleg vigent (2220Y).

Funcions principals

- Coordinació tècnica de les funcions a desenvolupar pels deu Arxius Municipals de Districte.
- Seguiment de la correcta aplicació de les normes tècniques i reglamentàries que afectin els Arxius Municipals de Districte.
- Definició tècnica i seguiment de les infraestructures i locals dels equipaments dels arxius.
- Assistència a l'Arxiver en Cap en les seves funcions i assessorament en la presa de decisions que afectin els Arxius Municipals de Districte
- Impuls i inspecció de la realització dels instruments de descripció i informació que afectin a tota la documentació, històrica i administrativa, sota la competència dels Arxius Municipals de Districte.

Requisits addicionals

Personal del grup A.

Mèrits complementaris

1. Titulacions acadèmiques fins a 2 punts, segons el barem següent:

Llicenciatura en Història	1 punt
Altres titulacions relacionades amb l'Arxivística, per cadascuna	0,50 punts
Doctorat en Arxivística o matèries relacionades	0,50 punts

2. Experiència professional fins a 7 punts, segons el barem següent:

Experiència en arxius municipals, fins a ...	3 punts
Experiència en comandament de personal i gestió d'equipaments, fins a	2 punts
Experiència en altres arxius, especialment de Districtes, fins a	2 punts

3. Altres mèrits que tinguin relació amb el lloc de treball, fins a 1 punt

4. Informe sobre "La gestió dels arxius als Districtes: sistemes d'avaluació i seguiment dels serveis", amb una extensió màxima de 5 fulls, fins a 3 punts.

5. Característiques personals requerides per al lloc de treball, especialment la capacitat de treball en equip, interrelació i comandament de personal, fins a 3 punts.

Puntuació mínima: 10 punts.

Junta de valoració

Vocals complementaris:

Sr. Ramon Alberch i Fugueras, Arxiver en Cap, o persona en qui delegui.

Sr. F. Xavier Tarraubella i Mirabet, Cap de l'Arxiu Administratiu, o persona en qui delegui.

Representants de la Junta de Personal o del Comitè d'Empresa:

Sra. Glòria Serra, com a titular, i Sr. Carlos Jaen, com a suplent.

ANUNCIS

Laudes de la Junta Arbitral de Consum de Barcelona Models tipus relatius a la Llei d'Arrendaments Urbans

Reclamant: S'acull a la Regla 7 per duplicitat de conceptes.

Reclamat: La notificació s'ajusta a la interpretació donada a la Disposició Transitòria 2a D) 8ª i 3a i lletra c) 10.5ª de la nova Llei d'Arrendaments Urbans.

Laude: Reunit el Col·legi Arbitral de Consum en matèria arrendatària amb objecte de resoldre en equitat la controvèrsia, es va celebrar, en data vint-i-nou de juny de 1995 i amb assistència de les parts a dalt esmentades, la preceptiva audiència, en el transcurs de la qual, i a la vista de la documentació aportada a l'expedient, cadascuna d'elles va efectuar, en síntesi, les al·legacions següents.

Per part del reclamant es va entendre que, en no correspondre en el seu cas l'actualització prevista en la nova Llei d'Arrendaments, ja que els seus ingressos no superaven els límits establerts al respecte, resultava improcedent qualsevol dels augments pretesos segons la notificació rebuda de l'Administració de Finques en nom de la propietat de l'habitatge. Al mateix temps sol·licitava del Col·legi Arbitral que es pronunciés sobre la base a la qual s'havia d'aplicar l'increment anual, que en el seu cas correspondrà segons els Índexs de Preus al Consum, en entendre que exclusivament procedia aplicar-ho sobre l'import que ja ve abonant en l'últim rebut.

Per la part reclamada es va insistir en la procedència dels conceptes repercutits en base a la Regla 8ª apartat 11 de la Disposició Transitòria 2a, que en els supòsits en què no escau l'actualització permet "incrementar les quantitats assimilades a la renda" i aquelles i aquesta actualitzar-se d'acord amb l'Índex de Preus al Consum, cosa que també es legisla en l'apartat C) titulat "altres drets de l'arrendatari", que en els seus apartats 10.2 i 10.5 permet exigir a l'arrendatari tant l'import de la quota de l'Impost sobre Béns Immobles com repercutir-li el cost dels serveis i subministraments.

Exhortades pel Sr. President, ambdues parts no arriben a un acord respecte de les seves diferències i sol·liciten l'emissió del corresponent arbitratge d'equitat, que és el que segueix.

En el present supòsit, de conformitat amb la Regla 7, lletra D, apartat 11 de la Disposició Transitòria 2a de la Llei d'Arrendaments Urbans 26/1994 de 24 de novembre, i com que els ingressos totals de l'arrendatari i persones que hi conviu no excedeixen els límits previstos en l'esmentada Regla, cosa que des d'un principi ja va reconèixer la propietat, no pot aplicar l'actualització pròpiament dita i essent així cap de les Regles de l'esmentat apartat 11 dedicades a l'Actualització de la Renda no seran d'aplicació en el present cas, amb excepció de la Regla 8ª, la qual de-

termina que, en no procedir l'actualització, es permet que la renda, incrementada amb les quantitats assimilades, pugui, això no obstant, acomodar-se anualment a l'Índex de Preus al Consum.

El fet que en l'esmentada Regla 8ª es faci diferència entre "renda" i "quantitats assimilades" no significa, com es pretén, que en els conceptes que ja venien integrant el rebut que el llogater abonava s'hi pugui ara afegir d'altres, sinó tan sols que l'acomodació a l'IPC que anualment procedeix es podrà efectuar d'ara endavant no solament sobre el concepte de renda pròpiament dita, sinó també sobre allò que tradicionalment s'entén per quantitats assimilades, a criteri de l'article 95,2 i 102 de la Llei d'Arrendaments Urbans de 1964.

En conseqüència, el rebut que el llogater venia abonant abans de la posada en marxa de la LAU de 1994 ha de quedar inalterable en aquells supòsits en què no procedeix l'actualització i també, per tant, en el que aquí ens ocupa. Tot això al marge del fet que, com ve sent pràctica, tots els conceptes del rebut s'unifiquin, d'ara endavant, en la renda.

L'existència en la nova Llei de la Regla 10.2 lletra c) de l'apartat 10 de la mateixa Disposició Transitòria 2a, titulada "Altres drets", de cap manera faculta, en els supòsits de no actualització, a aplicar repercussions que ja figurin en el rebut anterior, sense perjudici, del fet que la propietat, al seu criteri, pugui exigir la quota íntegra de l'Impost de Béns Immobles, en proporció a la superfície de cada departament, encara que deduït del concepte "Repercussions Fiscals", si aquest ja figura en el rebut anterior, l'import que correspongui a la repercussió del mateix IBI o antiga Contribució Urbana, la qual aquest últim import substitueix.

Igualment, i a l'empara de la Regla 10,5 del mateix apartat 10, els nous serveis que d'aquí endavant es creïn, o les diferències de cost dels antics, podran evidentment repercutir-se quan es meritin.

Del que s'ha exposat es dedueix que l'import del rebut a abonar pel reclamant a la propietat, amb efectes des de febrer 1995, serà el mateix que venia abonant amb anterioritat a l'entrada en vigor de la nova Llei, amb l'únic increment, per ara, de la diferència de l'Impost de Béns Immobles (IBI) que, en el seu cas, no estigui ja repercutit en el concepte "Repercussions Fiscals" que venia figurant en el rebut.

L'acomodació o no al IPC s'efectuarà sobre tots els conceptes, ja que els uns i els altres no tenen el concepte de "Renda", encara que figurin separadament en el rebut (cas dels increments i repercussions fiscals) o són "Quantitats Assimilades" (cas dels serveis i subministraments i obres). Tal acomodació, en els

supòsits com aquest on no entra l'actualització, s'entén que ja és aplicable a criteri de la variació percentual haguda entre 1994 i 1995.

Aquest laude és eficaç des de la notificació a les parts, de forma que transcorregut el termini de 10 dies sense que el laude s'hagi complert, se'n podrà obtenir l'execució forçosa davant el Jutge de Primera Instància pels tràmits establerts per a l'execució de sentències fermes.

El laude arbitral ferm produeix efectes idèntics a la cosa jutjada. Contra l'esmentat laude solament es pot interposar recurs d'anul·lació davant l'Audiència Provincial de Barcelona en el termini dels deu dies següents al de la notificació del laude.

(Expedient nº 654/95)

* * *

Reclamant: S'oposa a l'augment del rebut de lloguer perquè entén que existeix duplicitat de conceptes.

Reclamat: Nega tal duplicitat segons la Disposició Transitòria 2a. apartat D 11 regla 8a. i apartat C, regla 10.

Laude: Reunit el Col·legi Arbitral de Consum en matèria arrendatària a l'objecte de resoldre en equitat la controvèrsia, es va celebrar amb data vint-i-nou de juny de 1995 amb l'assistència de les parts a dalt referenciades, la preceptiva audiència, en el transcurs de la qual i a la vista de la documentació obrant i aportada a l'expedient cada una d'elles va efectuar, en síntesi, les al·legacions següents:

La reclamant va entendre que existia una duplicitat de conceptes, perquè ja venia satisfent una xifra superior fins i tot a la que estrictament resultava de l'acomodació de la seva renda contractual inicial a l'Índex de Preus al Consum.

La reclamada va insistir en la procedència dels conceptes repercutits, d'acord amb les Regles 2a i 3a de l'apartat 11 de la Disposició Transitòria 2a, sense oblidar que l'apartat C de la mateixa Disposició, en els seus números 10.2 i 10.5 permeten exigir al llogater tant l'import de la quota de l'Impost sobre Béns Immobles com repercutir-li el cost dels serveis i subministraments.

Exhortades pel Sr. President, ambdues parts no arriben a acord respecte de les seves diferències i demanen l'emissió del corresponent arbitratge d'equitat, que és el que segueix:

Un dels supòsits característics d'actualització de renda, a l'empara de la Disposició Transitòria 2a. de la LAU és aquell en què la quantitat que ja ve pagant el llogater resulta superior al cent per cent de la renda actualitzada. Es tracta d'un supòsit que sembla que no s'hagi tingut en compte i que ha donat lloc que algun llogater hagi pretès la reducció de la seva renda, contrastant important si es té en compte que un dels objectius de la Llei és la recuperació de les variacions no repercutides de la inflació.

Cal, per tant, operar congruentment i apartar-se el menys possible de la pauta que ofereix la Llei per als supòsits més convencionals en què el llogater ve pagant una quantitat inferior.

Segons l'operativa de la Disposició Transitòria 2a., cal comparar la 1a. "Renda Actualitzada" amb la "renda que es venia satisfent" i altres conceptes absorbibles que ja venien figurant en el rebut i que concreta-

ment seran les "Quantitats assimilades", les quals a aquests efectes, diu l'apartat 11, Regla 3a., seran únicament l'augment del cost dels serveis i subministraments (previst en l'article 102 de la LAU de 1964) i el cost de les obres que es vinguessin repercutint (article 102 de la mateixa LAU del 64).

Pel que es refereix a la "renda que es venia satisfent", s'hi haurà d'incloure, per suposat, els increments previstos en els diferents Decrets que hagin estat d'aplicació durant la vida del contracte, com també les elevacions particularment pactades entre l'arrendatari i el llogater i també, a partir de la LAU de 1964, les repercussions fiscals per creació o elevació d'impostos i arbitris i les altres en el seu cas aplicades i autoritzades per la via de l'article 99 de la tantes vegades citada LAU del 64.

Quant a les "quantitats assimilades", la repercussió per obres no planteja cap problema.

Una altra cosa és, en canvi, la repercussió per "augment del cost dels serveis i subministraments", els quals, d'una part, es fa molt difícil de determinar si en reflectir-se en els rebuts són o no repercussió exclusiva dels augments o reflex del seu total cost o estan uns i altres unificats en el concepte comú. Fins i tot pot pensar-se que la Disposició Transitòria estudiada, i com a conseqüència d'utilitzar la terminologia de la Llei del 64, va plasmar com a absorbible l'augment del cost dels serveis i subministraments, quan el que realment va voler el legislador era que absorbís el seu cost total.

D'aquí ve que sembli plausible, com a solució als deutes que la defectuosa tècnica de la Disposició Transitòria planteja (pal·liada per la dificultat de connectar els sistemes de repercussió i augments que interpretant Lleis i Decrets anteriors s'han seguit no homogeniament en les diferents Comunitats del nostre país), entendre com a absorbible el total del cost dels serveis i subministraments que figuren en els rebuts, cosa que sens dubte elimina la dificultat d'haver d'enumerar quins conceptes són computables i quins no per determinar la repercussió del percentatge anual exigible en els supòsits d'actualització gradual.

Per això i agermanant, d'una part, la intenció del legislador, recollida amb més o menys concreció en el preàmbul de la Llei, i de l'altra la recerca d'un sistema més homogeni i alhora més intel·ligible per al llogater o consumidor final, aquest Col·legi Arbitral ha resolt adoptar com a fórmula i interpretació que s'evidencia pràctica, la de considerar que una vegada obtingut el resultat de la renda actualitzada, aquesta haurà de comparar-se amb el total import del rebut fins al moment satisfet, sense excloure'n cap concepte.

En conseqüència, resolent en equitat la controvèrsia i com sigui que en efectuar dita comparació s'està en el cas inicialment previst que la renda que ja ve pagant la senyora Felisa Juberias i Casas és superior en un cent per cent a la renda actualitzada, ja que el total rebut que ve pagant ascendeix a 25.887 pessetes i la renda actualitzada a tan sols 21.394 pessetes, es fixa aquesta última, és a dir la resultant de l'actualització, com la nova renda que apareixerà en el rebut, i com sigui que la mateixa Disposició Transitòria 2a faculta també la propietat a percebre —sense perjudici de l'actualització pròpiament dita, amb independència d'ella i en aplicació dels punts 10.2 i 10.5 de l'apartat *altres drets*— l'import total de l'IBI que correspongui i també el total cost dels actuals serveis i sub-

ministraments, el rebut que d'ara endavant i amb efectes a partir del mes d'abril de 1995 haurà de satisfer la reclamant serà el següent:

Renda actualitzada	21.39 pessetes
IBI	3.138 pessetes
Serveis i subministraments	1.446 pessetes
Porteria	6.526 pessetes
TOTAL	32.504 pessetes

Les acomodacions futures a l'IPC s'efectuaran sobre el concepte "Renda actualitzada" i en aquest cas, per tant, sobre 21.394 pessetes.

Aquest laude és eficaç des de la notificació a les parts, de manera que transcorregut el termini de 10 dies sense que el laude s'hagi complimentat, se'n podrà obtenir l'execució forçosa davant el Jutge de Primera Instància pels tràmits establerts per a l'execució de sentències fermes.

El laude arbitral produeix efectes idèntics a la cosa jutjada. Contra el mencionat laude només es pot interposar recurs d'anul·lació davant l'Audiència Provincial de Barcelona en el termini dels deu dies següents al de la notificació del laude.

(Expedient núm. 660/95)

* * *

Reclamant: Per *duplicitat de conceptes* en el rebut de lloguer. En el concepte de renda del rebut actual, d'import 15.259 pessetes, s'hi inclouen els conceptes marcats al rebut anterior (1.952 + 176 + 292 + 50 = 4.059), que, com ja venien pagant-se s'haurien d'haver deduït de la pujada actual.

Reclamat: Nega tal duplicitat segons la Disposició Transitòria 2a apartat D 11 regla 8ª i apartat C, regla 10.

Laude: Reunit el Col·legi Arbitral de Consum en matèria arrendatària a l'objecte de resoldre en equitat la controvèrsia, es va celebrar en data quinze de juny de 1995, amb l'assistència de las parts abans referenciades, la preceptiva audiència, en el transcurs de la qual i a la vista de la documentació obrant i aportada a l'expedient cada una d'elles va fer, en síntesi, les al·legacions següents:

Per la part reclamant es va entendre que existia una duplicitat de conceptes, perquè en el rebut actual ja s'inclouen tots els que ara es globalitzen en el concepte "Renda", els quals haurien d'haver-se deduït de la pujada actual.

Per la part reclamada es manté que, en ser inferior l'actualització a l'import total del rebut, ha optat per prendre la renda antiga més les quantitats assimilades com a nova renda, carregant-hi també, amb independència d'allò, la totalitat de l'IBI i el cost dels serveis i subministraments.

Exhortades pel Sr. President, ambdues parts no arriben a un acord respecte les seves diferències i demanen l'emissió del corresponent arbitratge d'equitat, el qual és el que segueix.

Un dels supòsits característics d'actualització de renda, a l'empara de la Disposició Transitòria 2a de la LAU, és aquell en què la quantitat que ja paga el llogater resulta superior en un cent per cent a la renda actualitzada. Es tracta d'un supòsit al qual no sembla que hi hagin hagut objeccions i que ha donat lloc al fet que algun llogater pretengués la reducció de la seva renda, contrasentit important si es té en compte

que un dels objectius de la Llei és la recuperació de les variacions no repercutides de la inflació.

Cal, per tant, operar congruentment i apartar-se tan poc com sigui possible de la pauta que ofereix la Llei per a supòsits més convencionals en què el llogater ve pagant una quantitat inferior.

Segons l'operativa de la Disposició Transitòria 2a, s'ha de comparar la 1ª "Renda Actualitzada" amb la "renda que venia satisfent" i altres conceptes absorbibles que ja venien figurant en el rebut i que, concretament, seran les "Quantitats assimilades", que a aquests efectes, diu el seu apartat 11 Regla 3a, seran únicament l'augment del cost dels serveis i subministraments (previst en l'article 102 de la LAU de 1964) i el cost de les obres que vagin repercutint (article 102 de la LAU del 64).

Pel que fa a la "renda que es venia satisfent", s'hi haurà d'incloure, per descomptat, els increments previstos en els diferents Decrets que hagin estat d'aplicació durant la vida del contracte, com també les elevacions particularment pactades entre l'arrendador i el llogater i també a partir de la LAU de 1964 les repercussions fiscals per creació o elevació d'impostos i arbitris i les altres en el seu cas aplicades i autoritzades per la via de l'article 99 de la tantes vegades citada LAU del 64.

Respecte a les "quantitats assimilades", la repercussió per obres no planteja cap problema.

Una altra cosa és, en canvi, la repercussió per augment del cost dels serveis i subministraments, els quals es fa molt difícil de determinar si en reflectir-se en els rebuts són o no repercussió exclusiva dels augments o reflex del seu total cost o bé estan, uns i altres, unificats en el concepte comú. Fins i tot pot pensar-se que la Disposició Transitòria estudiada, i com a conseqüència d'usar la terminologia de la Llei del 64 que plasma com a absorbible l'augment del cost dels serveis i subministraments, quan el que realment va voler el legislador era que absorbís el seu cost total.

De aquí ve que sembli plausible com a solució als dubtes que la defectuosa tècnica de la Disposició Transitòria planteja (pal·liada per la dificultat de conèixer els sistemes de repercussió i augments que interpretant Lleis i Decrets anteriors s'han seguit no homogèniament en les diferents Comunitats del nostre país) entendre com a absorbibles el total cost dels serveis i subministraments que figurin en els rebuts, cosa que sens dubte elimina la dificultat d'haver d'esbrinar quins conceptes són computables i quins no per determinar la repercussió del percentatge anual exigible en els supòsits d'actualització gradual.

Per això i agermanant, d'una part, la intenció del legislador, recollida amb més o menys concreció en el preàmbul de la Llei i de l'altra, la recerca d'un sistema més homogeni i al mateix temps en major grau intel·ligible per al llogater o consumidor final, aquest Col·legi Arbitral ha resolt adoptar com a fórmula i interpretació que s'evidencia pràctica la de considerar que, una vegada obtingut el resultat de la renda actualitzada, aquesta s'ha de comparar amb el total import del rebut fins al moment satisfet, sense excloure'n cap concepte.

En conseqüència, resolent en equitat la controvèrsia i com sigui que en efectuar l'esmentada comparació s'està en el cas inicialment previst que la

renda que ja ve pagant la Sra. Montserrat Duch i Bonavia és superior al cent per cent de la renda actualitzada, perquè el total rebut que està pagant ascendeix a 15.259 pessetes i la renda actualitzada a tan sols 12.399 pessetes, es fixa aquesta última, és a dir la resultant de l'actualització com la nova renda que apareixerà en el rebut, i com sigui que la Disposició Transitòria 2a faculta també la propietat a percebre, sense perjudici de l'actualització pròpiament dita, amb independència d'ella i en aplicació dels punts 10.2 i 10.5 de l'apartat *altres drets*, l'import total de l'IBI que correspongui i també el total cost dels actuals serveis i subministraments, el rebut que d'aquí endavant i amb efectes a partir del mes d'abril de 1995 haurà de satisfer la reclamant serà el següent:

Renda actualitzada	12.399 pessetes
IBI	8.048 pessetes
Serveis i Subministraments	471 pessetes
TOTAL	20.918 pessetes

Les acomodacions futures a l'IPC s'efectuaran sobre el concepte "Renda actualitzada" i en aquest cas, per tant, sobre 12.399 pessetes.

Aquest laude és eficaç des de la notificació a les parts, de manera que, transcorregut el termini de 10 dies sense que el laude s'hagi complert, se'n podrà obtenir l'execució forçosa davant el Jutge de Primera Instància pels tràmits establerts per a l'execució de sentències fermes.

El laude arbitral ferm produeix efectes idèntics a la cosa jutjada. Contra el mencionat laude només es pot interposar recurs d'anul·lació davant l'Audiència Provincial de Barcelona en el termini dels deu dies següents al de la notificació del laude.

(Expedient núm. 702/95)

* * *

Reclamant: Es produeix duplictat de conceptes en la notificació del rebut de lloguer efectuada per l'Administrador de Finques.

Reclamat: Interpreta que, encara que no sigui exigible l'actualització, s'hi poden aplicar també els serveis i subministraments i la total quota de l'Impost sobre Béns Immobles.

Laude: Reunit el Col·legi Arbitral de Consum en matèria arrendatària, es va celebrar amb data nou d'octubre de 1995, amb assistència de les parts a dalt referenciades, la preceptiva audiència, en el transcurs de la qual i a la vista de la documentació obrant i aportada a l'expedient cada una de elles van al·legar allò que en el seu dret va convenir, i a continuació, *exhortades* les parts pel Sr. President amb l'objectiu que l'una i altra apropessin les postures, la reclamada va reconsiderar la seva interpretació inicial de la Disposició Transitòria Segona de la nova Llei i la reclamant s'hi avingué. S'aconseguí, així, la transacció següent, la qual el Col·legi Arbitral *homologa*:

En aplicació de la Disposició Transitòria 2a de la Llei de Lloguers Urbans 26/1994 de 24 de novembre, el desglossament dels rebuts a partir del mes de maig de l'any corrent i següents corresponents a la vivenda situada al carrer de les Moles, núm. 30, 4t., d'aquesta ciutat, de la qual el llogater és el Sr. Josep Aguilar i Delgado, serà el següent:

Renda	7.642 pessetes
Dif. IBI	32 pessetes
IPC 94/95	352 pessetes
Dif. Serv. Subministraments	266 pessetes
Despeses bancàries	200 pessetes
TOTAL REBUT	8.492 pessetes

Per a les pròximes anualitats, l'acomodació a l'IPC es realitzarà prenent com a base l'import de 7.642 pessetes.

Aquest laude és eficaç des de la notificació a les parts, de manera que, transcorregut el termini de 10 dies sense que el laude s'hagi complert, se'n podrà obtenir l'execució forçosa davant del Jutge de Primera Instància pels tràmits establerts per a l'execució de sentències fermes.

El laude arbitral ferm produeix efectes idèntics a la cosa jutjada. Contra el mencionat laude només es pot interposar recurs d'anul·lació davant l'Audiència Provincial de Barcelona en el termini dels deu dies següents al de la notificació del laude.

(Expedient núm. 1014/95)

* * *

Reclamant: No procedeix l'actualització de la renda donat que els seus ingressos són inferiors al mínim que dicta la Llei. Tot i així, l'administrador passa a assimilar els conceptes de Renda Contractual, Renda revaloritzada, obres i Serveis i Subministres sumant un total de 14.758 pessetes més IBI.

Sol·licita no pagar porteria ni subministraments dues vegades i que presenti fotocòpia del pagament de l'IBI per saber el que li correspon.

Reclamat: Encara que no sigui procedent l'actualització pròpiament dita, ha d'aplicar-se la Regla 8ª i 10ª de la Disposició Transitòria 2a, apartat D) 11.

Laude: Reunit el Col·legi Arbitral de Consum en matèria arrendatària a l'objecte de resoldre en equitat la controvèrsia, es va celebrar en data nou d'octubre de 1995 amb assistència de les parts al començament de l'escrit referenciades, l'audiència preceptiva, en el transcurs de la qual i a la vista de la documentació obrant i aportada a l'expedient cada una d'elles va efectuar, en síntesi, les al·legacions següents.

Per part del reclamant es va entendre que en no correspondre, en el seu cas, l'actualització prevista en la nova Llei d'Arrendaments pel fet que els seus ingressos no superen els límits establerts al respecte, resultava improcedent qualsevol dels augments pretesos segons la notificació en el seu dia rebuda de l'Administració de Finques en nom de la propietat de la vivenda.

Per la part reclamada es va instar en la procedència dels conceptes repercutits en base a la Regla 8a. apartat 11 de la Disposició Transitòria 2a., que en tals supòsits en els quals no és possible l'actualització permet "incrementar les quantitats assimilades a la renda" i aquelles i aquesta actualitzar-se d'acord amb l'Índex dels Preus al Consum, cosa que també és refrenda en l'apartat C) titulat "altres drets de l'arrendador", que en els seus apartats 10.2 i 10.5 permeten exigir a l'arrendatari tant l'import de la quota de l'Impost sobre Béns Immobles com repercutir el cost dels serveis i subministraments.

Exhortades pel Sr. President, ambdues parts no arriben a un acord respecte a les seves diferències i demanen l'emissió del corresponent arbitratge d'equitat, que és el que segueix:

En el present supòsit, de conformitat amb la Regla 7, lletra D, apartat 11 de la Disposició Transitòria 2a. de la Llei d'Arrendaments Urbans 26/1994 de 24 de novembre, i com sigui que els ingressos totals de l'arrendatari i persones que conviuen no excedeixen dels límits previstos en dita Regla, cosa que ja des d'un principi va reconèixer la propietat, no pot operar l'actualització pròpiament dita i sent així, cap de les Regles de dit apartat 11 dedicades a l'Actualització de la Renta no seran tampoc d'aplicació al cas present, amb excepció de la Regla 8a., la qual determina que quan no procedeixi l'actualització, es permet que la renda, incrementada amb las quantitats assimilades pugui, això no obstant, acoblar-se anualment a l'Índex de Preus al Consum.

El fet que en l'esmentada Regla 8ª es faci diferència entre "renda" i "quantitats assimilades" no significa, com es pretén, que als conceptes que ja venien integrats al rebut que el llogater venia abonant, s'hi puguin afegir ara d'altres, sinó solament que l'acomodació a l'IPC que anualment pertoqui es podrà efectuar d'ara endavant no solament sobre el concepte de renda pròpiament dita, sinó també sobre el que tradicionalment s'entén per quantitats assimilades, a l'empara de l'article 95,2 i 102 de la Llei d'Arrendaments Urbans de 1964.

En conseqüència, el rebut que el llogater venia abonant abans de l'entrada en vigor de la LAU de 1994 ha de quedar inalterable en tots aquells supòsits en què no procedeixi l'actualització i també, per tant, el que aquí ens ocupa. Tot al marge del fet que, com ve sent usual, tots els conceptes del rebut s'unifiquin d'ara endavant en el de renda.

L'existència en la nova Llei de la Regla 10.2 lletra C) de l'apartat 10 de la pròpia Disposició Transitòria 2a, titulada "Altres Drets", de cap manera faculta en els supòsits de no actualització a aplicar repercussions que ja figuren en el rebut anterior, sense perjudici, s'entén, del fet que la propietat, al seu criteri, pugui exigir la quota íntegra de l'Impost de Béns Immobles, en proporció a la superfície de cada departament, encara que deduïnt llavors del concepte "Repercussions Fiscals", si aquest ja figura en el rebut anterior, l'import que en el mateix correspongui a la repercussió del propi IBI o antiga Contribució Urbana, la qual fou substituïda per aquest últim impost.

Igualment i a l'empara de la Regla 10,5 del propi apartat 10 els nous serveis que d'aquí endavant es creïn, o les diferències de cost dels antics, podran evidentment repercutir-se quan es meritin.

De tot l'anterior es dedueix que l'import del rebut a abonar pel reclamant a la propietat, amb efectes des de juliol de 1995, serà el mateix que es venia abonant amb anterioritat a l'entrada en vigor de la nova Llei.

L'acomodació o no a l'IPC, s'efectuarà sobre tots els conceptes, ja que uns i altres, o tenen el concepte de "Renda", encara que figurin separatament en el rebut (com en el cas dels increments i repercussions fiscals) o són "Quantitats Assimilades" (com en el cas dels serveis, subministraments i obres). L'esmentada acomodació, en els supòsits com aquest on no entra l'actualització, s'entén que ja és aplicable a criteri de

la variació percentual que hi va haver entre 1994 i 1995.

En el present supòsit i de la documentació i antecedents amb què ha treballat aquest Col·legi Arbitral, el rebut que de moment haurà d'enviar-se al reclamant amb efectes des del mes de juliol de 1995 i en el qual s'unificaran en el genèric de "Renda" els diferents conceptes que fins ara venien desglossats, serà el següent:

Renda.....	18.846 pessetes
IPC 94/95	980 pessetes
Cobrament	116 pessetes
TOTAL.....	19.942 pessetes

Aquest laude és eficaç des de la notificació a les parts, de manera que, transcorregut el termini de 10 dies sense que el laude s'hagi portat a efecte, se'n podrà obtenir l'execució forçosa davant del Jutge de Primera Instància pels tràmits establerts per l'execució de sentències fermes.

El laude arbitral ferm produeix efectes idèntics a la cosa jutjada. Contra l'esmentat laude solament es pot interposar recurs d'anul·lació davant l'Audiència Provincial de Barcelona en el termini de deu dies següents al de la notificació del laude.

(Expedient núm. 1304/95)

* * *

Reclamant: Entén que l'actualització de la renda hauria de calcular-se a partir de la data en què va acabar la qualificació de la renda limitada assignada a l'habitatge que ocupa; demana, a més a més, pronunciament sobre si l'IBI i d'altres increments han d'aplicar-se íntegrament o tan sols la seva diferència o increments.

Reclamat: Sosté que la seva notificació de 16 d'octubre de 1995 s'ajusta a la nova normativa i esperit de la nova LAU i encara que existeix alguna Sentència discrepant, la majoria de les sentències judicials emeses ratifiquen la seva interpretació.

Laude: Reunit el Col·legi Arbitral de Consum en matèria arrendatària a l'objecte de resoldre en equitat la controvèrsia, es va celebrar en data divuit de gener de 1996, amb assistència de les parts a dalt esmentades, la preceptiva audiència, en el transcurs de la qual i a la vista de la documentació inclosa i aportada a l'expedient cadascuna d'elles va defensar la seva postura i es ratificà en les seves al·legacions.

Exhortades pel Sr. President, ambdues parts no arriben a un acord i sol·liciten l'emissió del corresponent arbitratge de equitat, que és el que segueix.

La problemàtica derivada dels contractes d'arrendament que, com el que ens ocupa, fan referència a habitatges acollits a Protecció Oficial que posteriorment i amb anterioritat a l'entrada en vigor de la nova Llei van perdre l'esmentada protecció, ha originat una diferència d'interpretacions, per bé que preval aquella que entén que res no obsta al fet que, igual que la resta d'habitatges no protegits, hagi de partir-se també, per calcular l'actualització, de la data d'inici del contracte, ja que cap no queda, en principi, inafectat.

Aquest és també el criteri d'aquest Col·legi Arbitral en matèria d'arrendaments, i per això:

A) La Disposició Transitòria Segona Lletre D) apartat 11 Regla 1^a fa referència exclusivament a "la renda pactada inicialment en el contracte que dona origen a l'arrendament".

B) La Disposició Transitòria Quinta estableix que "els arrendaments d'habitatges de Protecció Oficial continuaran regint-se per la normativa que els sigui d'aplicació", i

C) L'article 1r, apartat 3 de la Llei de 11 de juny de 1964, prescriu que "els arrendaments de finques construïdes a l'empara de les Lleis especials protectores, es regiran per l'esmentada Llei quan l'arrendament deixi d'estar sotmès a les seves disposicions particulars".

Això no impedeix tampoc els diferents augmentos autoritzats en el seu dia per la normativa protectora, en no superar l'acomodació a l'IPC, que és la base mínima que la nova Llei pren en compte.

Respecte a la referència que es fa a l'article 44 de la LAU de l'any 1964, que tracta del supòsit d'habitatges moblats, s'entén que pertoca aplicar tal qualificació i reconeix aquesta naturalesa a l'objecte del present Laude, sense que tampoc pugui subsidiàriament entendre's que a la meitat de la renda estipulada s'hi hagi d'imputar el mobiliari de l'habitatge.

Finalment, i pel que fa referència als diferents conceptes que per IBI, porteria i serveis incrementen la renda actualitzada segons la notificació de 16 d'octubre de 1955, entenem que escau fer les consideracions següents:

La Disposició Transitòria Segona, en la Regla 2a apartat 11, estableix que la "Renda actualitzada" haurà de comparar-se amb "la que venia pagant l'arrendatari en aquest moment, incrementada en les quantitats assimilades". Seguint l'esperit de la Llei i donada l'amplitud literal de la frase, ha d'interpretar-se que el legislador va voler aquí que es portés a efecte una comparació amb l'import conjunt que el llogater en la pràctica estava abonant.

Seguint la taula de la Regla 9^a que permet periodificar l'actualització a raó d'un 10% anual, en comparar la renda actualitzada de 59.371 pessetes amb la que s'està abonant de 32.397 pessetes aplicarem ja inicialment el percentatge del 60%, que és l'immediatament superior a aquest últim import.

El 60% de 59.371 pessetes són exactament 35.623 pessetes, xifra que constituirà el concepte de "Renda actualitzada" del nou rebut amb efectes d'1 de desembre de 1995.

El problema es planteja en considerar quins seran els conceptes de l'antic rebut que quedaran absorbits per l'esmentada renda actualitzada, tenint en compte que, contràriament a la Regla 2a analitzada, la Regla 3a concreta específicament quines seran les quantitats assimilades a la renda que a aquests efectes quedaran absorbides, establint com a tals: a) la repercussió de l'augment del cost de les obres, i b) la repercussió de l'augment del cost dels serveis i subministraments.

En el concepte "Renda", s'hi ha d'incloure, per descomptat, els increments previstos en els diferents Decrets que hagin estat d'aplicació durant la vida del contracte, com també les elevacions particularment pactades entre arrendatari i llogater i també a partir de la LAU de 1964 i com a mínim pels contractes llavors vigents, les repercussions fiscals per creació o elevació d'impostos i arbitris i les altres en el seu cas

aplicades i autoritzades per la via de l'article 99 i de la tantes vegades esmentada LAU de 1994.

Quant a les "quantitats assimilades", la repercussió per obres no planteja cap problema.

Una altra cosa és, en canvi, la repercussió per "augment dels costos dels serveis i subministraments", els quals es fa molt difícil de determinar si, en estar reflectits en els rebuts són o no són repercussió exclusiva dels augmentos o reflex del seu cost total o estan uns i altres unificats en el concepte comú. Fins i tot podria pensar-se que la Disposició Transitòria estudiada, i com a conseqüència d'emprar la terminologia de la Llei del 64, va plasmar com a absorbible l'augment del cost dels serveis i subministraments, quan el que realment volia el legislador era que absorbís el cost total.

D'aquí ve que sembli plausible, com a solució als dubtes que la defectuosa tècnica de la Disposició Transitòria planteja (pal·liada per la dificultat de connectar els sistemes de repercussió i augmentos que, interpretant Lleis i Decrets anteriors, s'han seguit no homogeniament en las diferents Comunitats del nostre país), entendre com a absorbibles el cost total dels serveis i subministraments que apareixen en els rebuts, cosa que sens dubte elimina la dificultat d'haver d'esbrinar quins conceptes són computables i quins no per a determinar la repercussió del percentatge anual exigible en els supòsits d'actualització gradual.

Per tot això i agermanant, d'una part, la intenció del legislador, recollida amb major o menor concreció en el preàmbul de la Llei, i de l'altra, la recerca d'un sistema que tendeixi a ser convencional i al mateix temps, en major grau intel·ligible per al llogater o consumidor final, aquest Col·legi Arbitral ha resolt adoptar com a fórmula i interpretació que s'evidencia pràctica, la de considerar que un cop obtingut el resultat de la renda actualitzada, aquesta haurà de comparar-se amb el total import del rebut fins aquest moment abonant, sense excloure'n cap concepte.

Absorbits, doncs, en el present cas, com a "Renda actualitzada" tots els conceptes del rebut anterior a l'actualització, els quals, per tant, hi desapareixen, amb la qual cosa es realitza la intenció del legislador de "recuperar les variacions no repercutides de la inflació des de la data de celebració del contracte o segons procedeixi des de l'última repercussió legal", res no impedeix que operi paral·lelament sense que pugui titllar-se de duplicitat, els apartats 10.2 i 10.5 de la lletra C) de la pròpia Disposició Transitòria Segona que al marge de la renda contractual permetin exigir el pagament del total cost de l'IBI i dels serveis i subministraments que per separat es prestin o existeixin. Altrament no tindria sentit la seva inclusió en la Disposició. No es pot suposar que el legislador estigués tan allunyat de la realitat com per desconèixer que tant les repercussions fiscals, com els serveis i subministraments, són conceptes ineludiblement reflectits en tots els rebuts derivats de contractes anteriors a maig de 1985.

En conseqüència i resolent en equitat la controvèrsia, el nou rebut derivat de l'actualització i aplicació de l'esmentada Disposició Transitòria Segona haurà de ser, amb efectes des del mes de desembre de 1995, inclòs, i fins al següent període d'actualització, així:

Renda actualitzada	35.623 pessetes
(60% de 59.371).	
Serveis	2.027 pessetes.
IBI	4.342 pessetes.
Porteria	7.479 pessetes.
TOTAL.....	49.471 pessetes.

Aquest laude és eficaç des de la notificació a les parts, de manera que, transcorregut el termini de deu dies sense que el laude s'hagi complert, se'n podrà

obtenir l'execució forçosa davant el Jutge de Primera Instància pels tràmits establerts per a l'execució de sentències fermes.

El laude arbitral ferm produeix idèntics efectes a la cosa jutjada. Contra l'esmentat laude solament es pot interposar recurs d'anul·lació davant l'Audiència Provincial de Barcelona en el termini dels deu dies següents al de la notificació del laude.

(Expedient 2403/95)

PRÉU DE SUBSCRIPCIÓ:

Barcelona, anual 1.500 ptes.
 Número corrent 50 ptes.

ADMINISTRACIÓ I SUBSCRIPCIÓ:

GASETA MUNICIPAL
 Pl. Sant Miquel, s/n